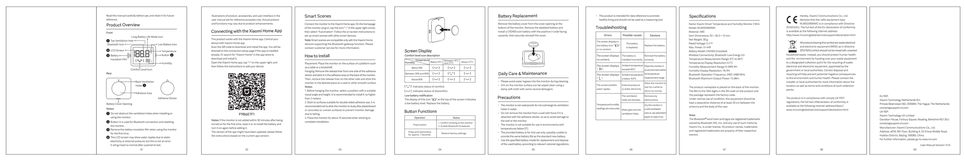
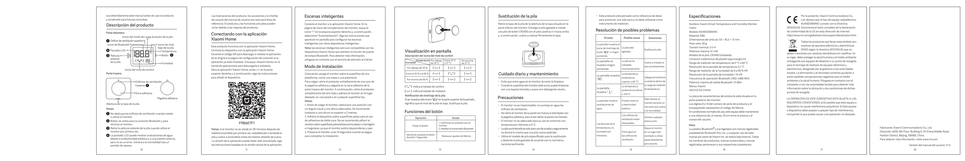
商品ID	SKU编码	商品名称	69码	产品型号
63668	QBH4312GL	小米智能温湿度计3 mini	6932554422325	MJWSD06MMC

【语言顺序：英西德法意葡俄巴葡韩阿波日泰印繁】

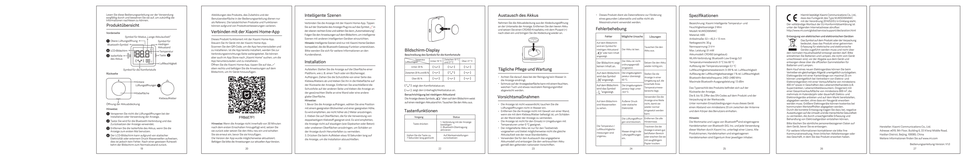
英语



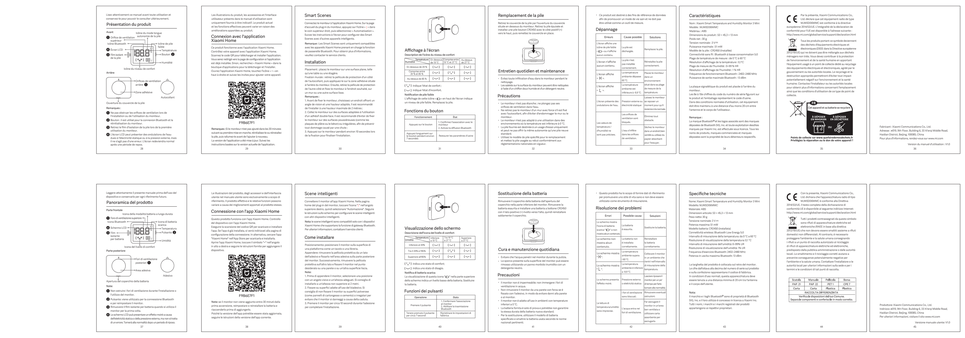
西语



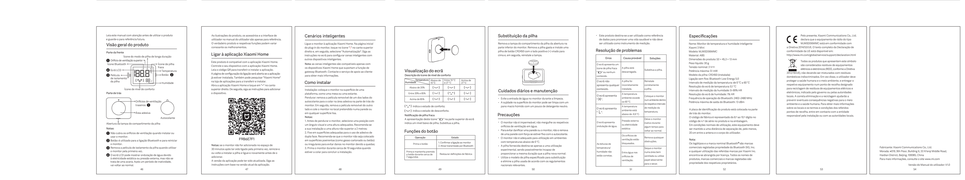
德语



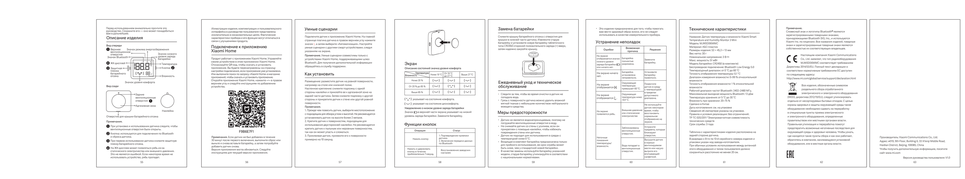
法语



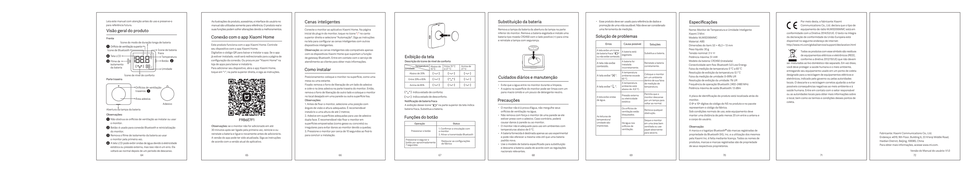
意语



葡语

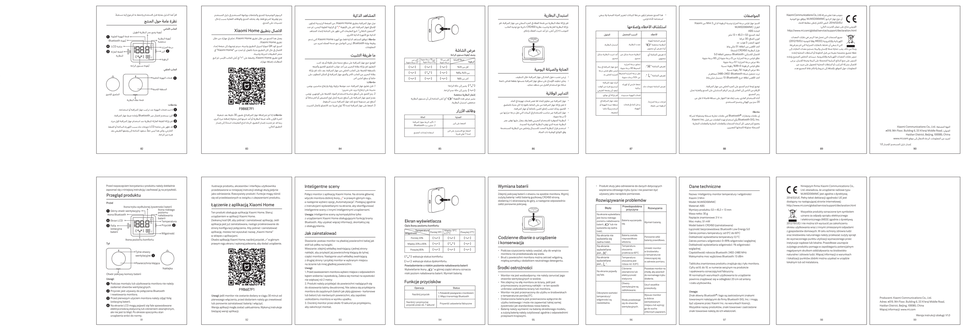


俄语



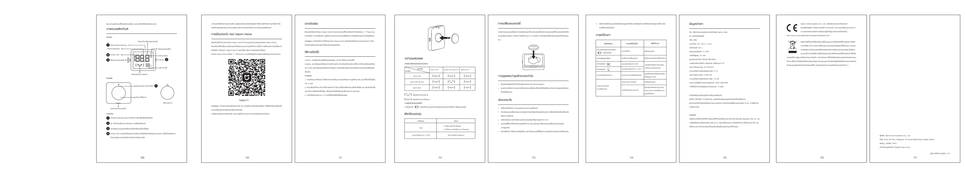
巴葡语

韩语

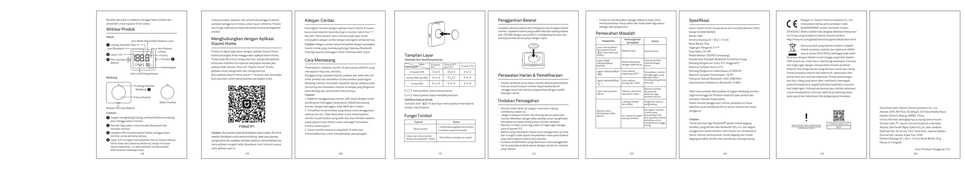


阿拉伯文

波兰文



日语



泰语

印尼语

台繁

封底

小米生态链产品包装图纸

图纸提供单位

秒秒测科技（北京）有限公司

项目名称

小米智能温湿度计3 mini（海外版）

版本号

v0.1

设计时间

2025.4.18

设计师

材质工艺要求

材质要求： 封面4P，材质157克金东太空梭哑粉，面印单黑，单面印哑油；内文80G晨鸣云镜，正反印单黑，折页，胶装、切成品，全检，包装

模切版正确，裁切整齐无粘连；压痕线均匀饱满，无断线，无爆线；黏贴牢固，位置准确

模切走位≤ ±0.5mm

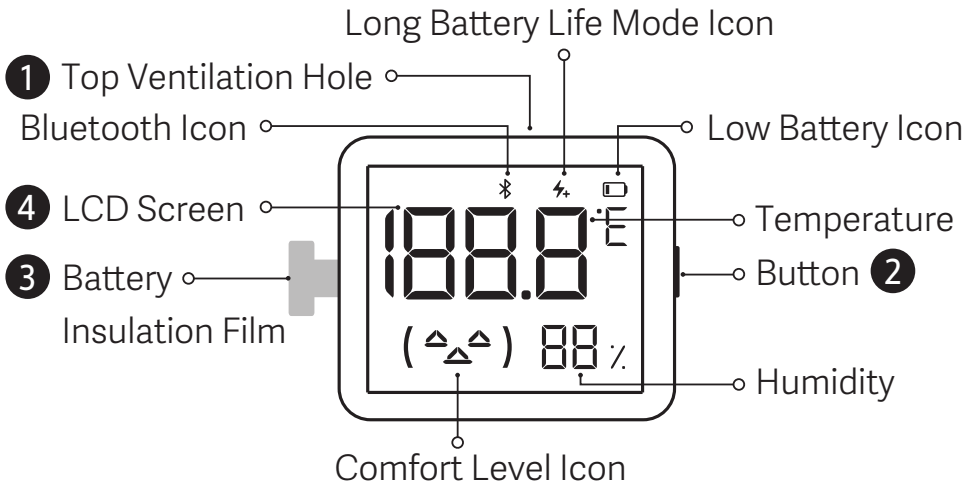
■ K100 CMYK

xiaomi Smart Temperature and Humidity Monitor 3 Mini User Manual • 01
Manual de usuario de Xiaomi Smart Temperature and Humidity Monitor 3 Mini • 10
Xiaomi Intelligente Temperatur- und Feuchtigkeitsanzeige 3 Mini Bedienungsanleitung • 19
Manuel d'utilisation du Xiaomi Smart Temperature and Humidity Monitor 3 Mini • 28
Manuale utente Xiaomi Smart Temperature and Humidity Monitor 3 Mini • 37
Manual do utilizador do Monitor de temperatura e humidade inteligente Xiaomi 3 Mini • 46
Руководство пользователя датчика температуры и влажности Xiaomi Smart Temperature and Humidity Monitor 3 Mini • 55
Manual do usuário do Monitor de Temperatura e Umidade Inteligente Xiaomi 3 Mini • 64
Xiaomi 스마트 온습도 모니터 3 Mini 사용 설명서 • 73
دليل مستخدم جهاز قياس درجة الحرارة ونسبة الرطوبة الذكي Mini 3 من Xiaomi • 82
Instrukcja obsługi inteligentnego monitora temperatury i wilgotności Xiaomi 3 Mini • 91
Xiaomi スマート温湿度計 3 Mini 取扱説明書 • 100
คู่มือการใช้งานเครื่องวัดอุณหภูมิและความชื้นอัจฉริยะ Xiaomi 3 Mini • 109
Panduan Pengguna Xiaomi Smart Temperature and Humidity Monitor 3 Mini • 118
Xiaomi 藍牙溫濕度計 3 mini使用說明書 • 127

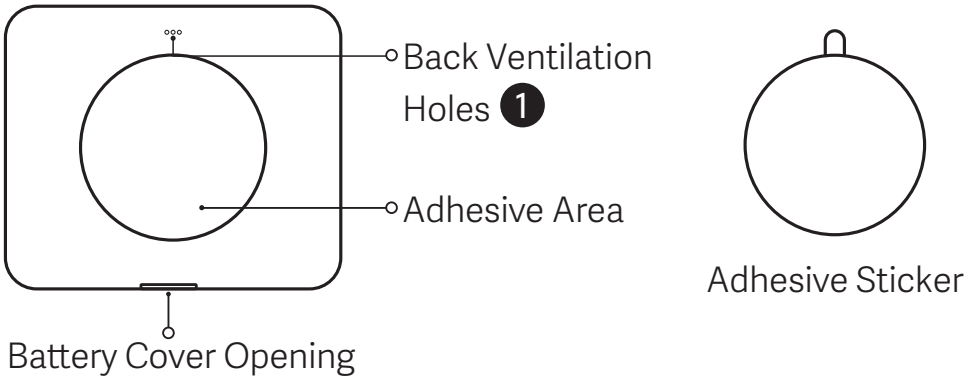
Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

Product Overview

Front



Rear



Notes:

1. Do not obstruct the ventilation holes when installing or using the monitor.
2. Button: It is used for Bluetooth connection and resetting the monitor.
3. Remove the battery insulation film when using the monitor for the first time.
4. The LCD screen may show water ripples due to static electricity or external pressure, but this is not an error. It will go back to normal after a period of rest.

Illustrations of product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.

Connecting with the Xiaomi Home App

This product works with the Xiaomi Home app. Control your device with Xiaomi Home app.
Scan the QR code to download and install the app. You will be directed to the connection setup page if the app is installed already. Or search for "Xiaomi Home" in the app store to download and install it.
Open the Xiaomi Home app, tap "+" on the upper right, and then follow the instructions to add your device.

F9B6E7F1

Notes: If the monitor is not added within 30 minutes after being turned on for the first time, reset it or re-install the battery and turn it on again before adding it.
The version of the app might have been updated, please follow the instructions based on the current app version.

Smart Scenes

Connect the monitor to the Xiaomi Home app. On the homepage of the monitor plug-in, tap the icon "⋮" in the upper right corner, then select "Automation". Follow the on-screen instructions to set up smart scenes with other smart devices.

Note: Smart scenes are compatible only with the Xiaomi Home devices supporting the Bluetooth gateway function. Please contact customer service for more information.

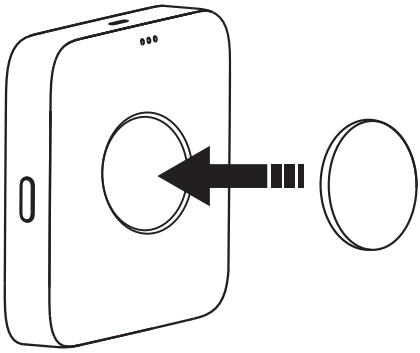
How to Install

Placement: Place the monitor on the surface of a platform such as a table or a bookshelf.

Hanging: Remove the release liner from one side of the adhesive sticker and stick it in the adhesive area on the back of the monitor. Then, remove the release liner on the other side and stick the monitor in the desired place on a wall or other smooth surface.

Notes:

1. Before hanging the monitor, select a position with a suitable visual angle and height. It is recommended to install it no higher than 2 meters;
2. Stick to surfaces suitable for double-sided adhesive use. It is recommended not to stick the monitor to dusty (like plasterboard or concrete) or uneven surfaces to prevent monitor damage due to falling;
3. Press the monitor for about 10 seconds when sticking to complete installation.



Screen Display

Comfort level icon description

Temperature / Humidity	Below 19°C	Between 19°C and 27°C	Above 27°C
Below 20%	(-^-)	(-^-)	(-^-)
Between 20% and 85%	(-^-)	(^_^)	(-^-)
Above 85%	(-^-)	(-^-)	(-^-)

(^_^) indicates status of comfort;

(-^-) indicates status of discomfort.

Low battery notification

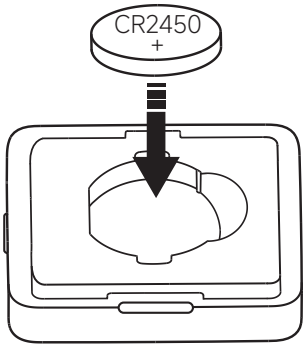
The display of this icon "▭" at the top of the screen indicates a low battery level. Replace the battery.

Button Functions

Operation	Status
Press button	1. Confirm binding to the monitor 2. Enable Bluetooth broadcast
Press and hold button for approx. 7 seconds	Restore factory settings

Battery Replacement

Remove the battery cover from the cover opening at the bottom of the monitor. Remove the depleted battery and install a CR2450 coin battery with the positive (+) side facing upwards, then securely reinstall the cover.



Daily Care & Maintenance

- Please avoid water ingress into the monitor during cleaning.
- Dirt on the monitor surface can be wiped clean using a damp soft cloth with some neutral detergent.

Precautions

- The monitor is not waterproof; do not submerge its ventilation holes in water.
- Do not remove the monitor from a wall with force if it is attached with the adhesive sticker, so as to avoid damage to the wall or the monitor.
- The monitor is not suitable for use in environments with temperatures below 0°C.
- The provided battery is for trial use only, possibly unable to provide the same battery life as the standard new battery.
- Use the specified battery model for replacement and dispose of the used battery according to relevant national regulations.

- This product is intended for data reference to promote healthy living and should not be used as a measuring tool.

Troubleshooting

Errors	Possible causes	Solutions
The screen displays a low battery icon "🪫" or no content.	The battery is depleted.	Replace the battery.
The screen displays no content.	The battery is installed incorrectly.	Reinstall the battery correctly.
The screen displays "H".	Ambient temperature exceeds 60°C.	Place the monitor in an environment within its temperature measurement range.
The screen displays "L".	Ambient temperature is below -9.9°C.	
The screen exhibits water ripples.	External pressure or static electricity	Allow the monitor to rest for a while to return to normal.
Temperature/humidity readings are inaccurate.	The ventilation holes are blocked.	Remove any obstructions.
	Water gets into the ventilation holes.	Dry the monitor in a well-ventilated area or use absorbent paper to wipe it dry.

Specifications

Name: Xiaomi Smart Temperature and Humidity Monitor 3 Mini
Model: MJWSD06MMC
Material: ABS
Item Dimensions: 53 × 45.3 × 13 mm
Net Weight: 30 g
Rated Voltage: 3 V ⎓
Max. Power: 51 mW
Battery Model: CR2450 (Installed)
Wireless Connectivity: Bluetooth Low Energy 5.0
Temperature Measurement Range: 0°C to 60°C
Temperature Display Resolution: 0.1°C
Humidity Measurement Range: 0–99% RH
Humidity Display Resolution: 1% RH
Bluetooth Operation Frequency: 2402–2480 MHz
Bluetooth Maximum Output Power: 13 dBm

The product nameplate is placed on the back of the monitor. The 8th to the 10th digits in the SN code on the product and the package represent the factory code.
Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20 cm between the antenna and the body of the user.

Note:
The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Xiaomi Inc. is under license. All product names, trademarks and registered trademarks are property of their respective owners.

Hereby, Xiaomi Communications Co., Ltd. declares that the radio equipment type MJWSD06MMC is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

The product is in compliance with comply UK PSTI regulations, the full text ofdeclaration of conformity is available at the following internet address:https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

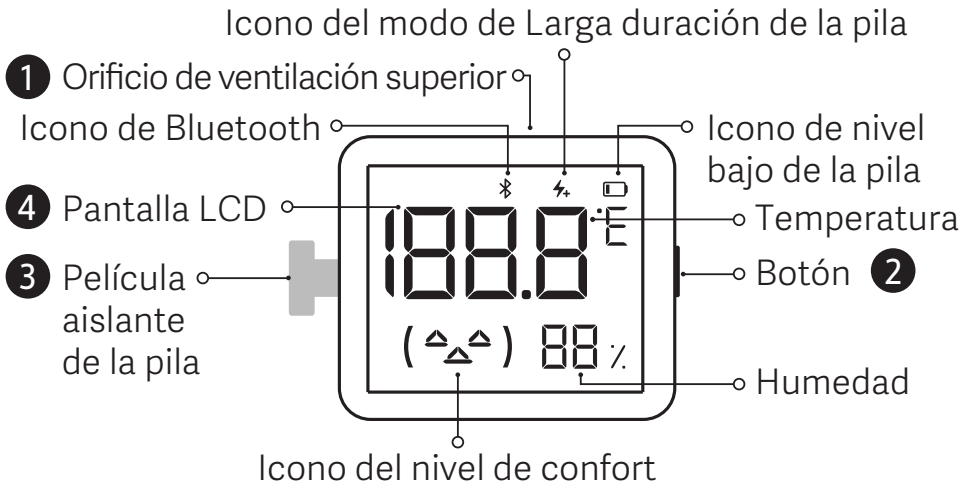
EU REP.
Xiaomi Technology Netherlands B.V.
Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, The Netherlands
contact@support.mi.com
UK REP.
Xiaomi Technology UK Limited
Davidson House, Forbury Square, Reading, Berkshire RG1 3EU
contact@support.mi.com
Manufacturer: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Address: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, 100085, China
For further information, please go to www.mi.com

User Manual Version: V1.0

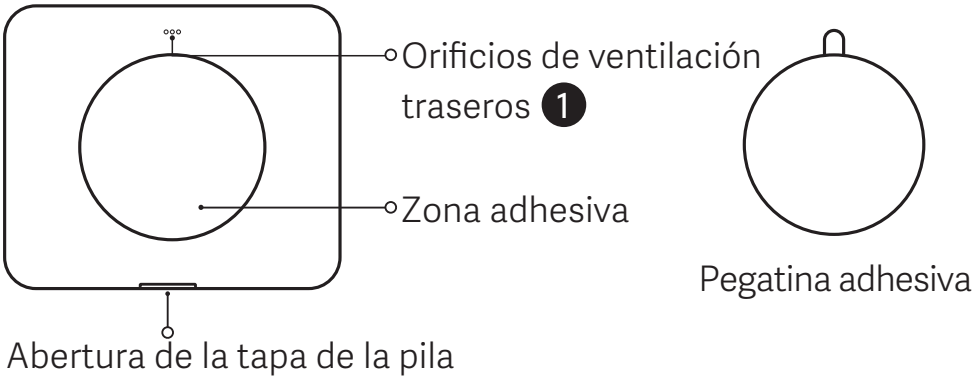
Lea detenidamente este manual antes de usar el producto y consérvelo para futuras consultas.

Descripción del producto

Parte delantera



Parte trasera



Notas:

1. No obstruya los orificios de ventilación cuando instale o utilice el monitor.
2. Botón: se utiliza para la conexión Bluetooth y para reiniciar el monitor.
3. Retire la película aislante de la pila cuando utilice el monitor por primera vez.
4. La pantalla LCD puede mostrar ondulaciones de agua debido a la electricidad estática o a una presión externa, pero no es un error. Volverá a la normalidad tras un periodo de reposo.

Las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz de usuario del manual de usuario son solo para fines de referencia. El producto y las funciones actuales pueden variar debido a las mejoras del producto.

Conectando con la aplicación Xiaomi Home

Este producto funciona con la aplicación Xiaomi Home. Controla tu dispositivo con la aplicación Xiaomi Home. Escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación. Se le dirigirá a la página de configuración de conexión si la aplicación ya está instalada. O busque «Xiaomi Home» en la tienda de aplicaciones para descargarla e instalarla.
Abra la aplicación Xiaomi Home, pulse «+» en la parte superior derecha y, a continuación, siga las instrucciones para añadir el dispositivo.

F9B6E7F1

Notas: si el monitor no se añade en 30 minutos después de haberlo encendido por primera vez, restablézcalo o reinstale la pila y vuelva a encenderlo antes de intentar añadirlo de nuevo. La versión de la aplicación puede haber sido actualizada, siga las instrucciones basadas en la versión actual de la aplicación.

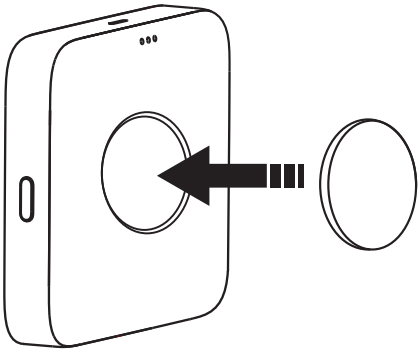
Escenas inteligentes

Conecte el monitor a la aplicación Xiaomi Home. En la página de inicio del complemento del monitor, toque el icono "⋮" en la esquina superior derecha y, a continuación, seleccione "Automatización". Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para configurar las escenas inteligentes con otros dispositivos inteligentes.

Nota: las escenas inteligentes solo son compatibles con los dispositivos Xiaomi Home que admiten la función de puerta de enlace Bluetooth. Para obtener más información, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Modo de instalación

Colocación: ponga el monitor sobre la superficie de una plataforma, como una mesa o una estantería.
Para colgar: retire el protector antiadherente de una cara de la pegatina adhesiva y péguela en la zona adhesiva de la parte trasera del monitor. A continuación, retire el protector antiadherente del otro lado y adhiera el monitor en el lugar deseado, en una pared o en cualquier superficie lisa.
Notas:
1. Antes de colgar el monitor, seleccione una posición con un ángulo visual y una altura adecuados. Se recomienda instalarlo a una altura no superior a 2 metros;
2. Adhiera el dispositivo sobre superficies aptas para el uso de adhesivos de doble cara. No se recomienda adherir el monitor sobre superficies polvorientas (como pladur u hormigón) o irregulares, ya que el monitor podría desprenderse y caer.
3. Presione el monitor unos 10 segundos cuando se pegue para completar la instalación.



Visualización en pantalla

Descripción del icono del nivel de confort

Temperatura / Humedad	Por debajo de 19 °C	Entre 19 °C y 27 °C	Por encima de 27 °C
Por debajo del 20 %	(-^-)	(-^-)	(-^-)
Entre el 20 % y el 85 %	(-^-)	(^_^)	(-^-)
Por encima del 85 %	(-^-)	(-^-)	(-^-)

(^_^) indica el estado de confort;

(-^-) indica el estado de malestar.

Notificación de nivel bajo de la pila

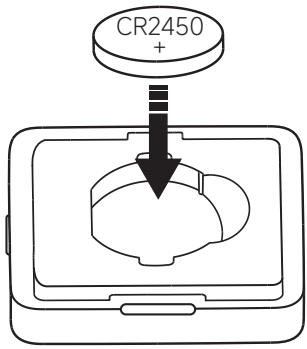
Si se muestra este icono "🔋" en la parte superior de la pantalla, significa que el nivel de la pila es bajo. Sustituya la pila.

Funciones del botón

Operación	Estado
Pulsar el botón	1. Confirmar la conexión con el monitor 2. Habilitar la transmisión Bluetooth
Mantener pulsado el botón durante 7 segundos	Restaurar ajustes de fábrica

Sustitución de la pila

Retire la tapa de la pila de la abertura de la tapa situada en la parte inferior del monitor. Extraiga la pila agotada e instale una pila de botón CR2450 con el polo positivo (+) hacia arriba y, a continuación, vuelva a colocar firmemente la tapa.



Cuidado diario y mantenimiento

- Evite que entre agua en el monitor durante la limpieza.
- Cuando la superficie del monitor esté sucia, puede limpiarse con una bayeta húmeda y suave con detergente neutro.

Precauciones

- El monitor no es impermeable; no sumerja en agua los orificios de ventilación.
- No retire el monitor de la pared con fuerza si está fijado con la pegatina adhesiva, para evitar dañar la pared o el monitor.
- El monitor no es adecuado para su uso en entornos con temperaturas inferiores a 0 °C.
- La pila suministrada es solo para uso de prueba y seguramente no durará lo mismo que una pila nueva estándar.
- Utilice el modelo de pila especificado para la sustitución y deseche la pila gastada de acuerdo con la normativa nacional pertinente.

- Este producto está pensado como referencia de datos para promover una vida sana y no debe utilizarse como instrumento de medición.

Resolución de posibles problemas

Errores	Posible causa	Soluciones
La pantalla muestra el icono de nivel bajo de la pila " " o ningún contenido.	La pila está agotada.	Sustituya la pila.
La pantalla no muestra ningún contenido.	La pila se ha instalado incorrectamente.	Vuelva a instalar la pila correctamente.
La pantalla muestra " H ".	La temperatura ambiente es superior a 60 °C.	Coloque el monitor en un entorno dentro de su rango de medición de temperatura.
La pantalla muestra " L ".	La temperatura ambiente es inferior a -9,9 °C.	
La pantalla muestra ondulaciones de agua.	Presión externa o electricidad estática	Deje reposar el monitor durante un rato para que vuelva a la normalidad.
Las lecturas de la temperatura y la humedad son inexactas.	Los orificios de ventilación están bloqueados.	Elimine cualquier obstrucción.
	Entra agua en los orificios de ventilación.	Seque el monitor en un lugar bien ventilado o utilice papel absorbente para secarlo.

Especificaciones

Nombre: Xiaomi Smart Temperature and Humidity Monitor 3 Mini
Modelo: MJWSD06MMC
Material: ABS
Dimensiones del artículo: 53 × 45,3 × 13 mm
Peso neto: 30 g
Tensión nominal: 3 V ⎓
Potencia máxima: 51 mW
Modelo de la pila: CR2450 (instalada)
Conexión inalámbrica: Bluetooth baja energía 5.0
Rango de medición de temperatura: de 0 °C a 60 °C
Resolución de la pantalla de temperatura: 0,1 °C
Rango de medición de la humedad: de 0 a 99 % HR
Resolución de la pantalla de humedad: 1 % HR
Frecuencia de operación Bluetooth: 2402–2480 MHz
Potencia máxima de salida Bluetooth: 13 dBm
Marca: Xiaomi
HECHO EN CHINA

La placa de características del producto está situada en la parte posterior del monitor.
Los dígitos 8 a 10 del número de serie del producto y el empaquetado representan el código de fábrica.
En condiciones normales de uso, este equipo debe mantenerse a una distancia de, al menos, 20 cm entre la antena y el cuerpo del usuario.

Nota:
La palabra Bluetooth® y sus logotipos son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de tales marcas por parte de Xiaomi Inc. se realiza bajo licencia. Todos los nombres de productos, marcas comerciales y marcas registradas pertenecen a sus respectivos propietarios.

Por la presente, Xiaomi Communications Co., Ltd. declara que el tipo de equipo radioeléctrico MJWSD06MMC cumple con la Directiva 2014/53/UE. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en esta dirección de internet: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.

LA OPERACIÓN DE ESTE DISPOSITIVO ESTÁ SUJETA A LAS SIGUIENTES CONDICIONES: a) Es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial. b) Este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier tipo de interferencia, incluyendo la que pueda causar una operación no deseada.

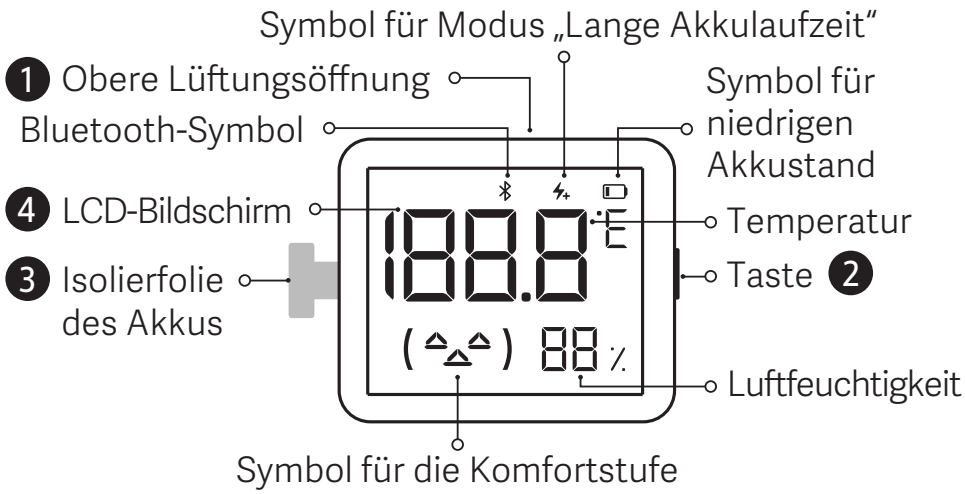
Fabricante: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Dirección: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, 100085, China
Para obtener más información, visite www.mi.com

Versión del manual del usuario: V1.0

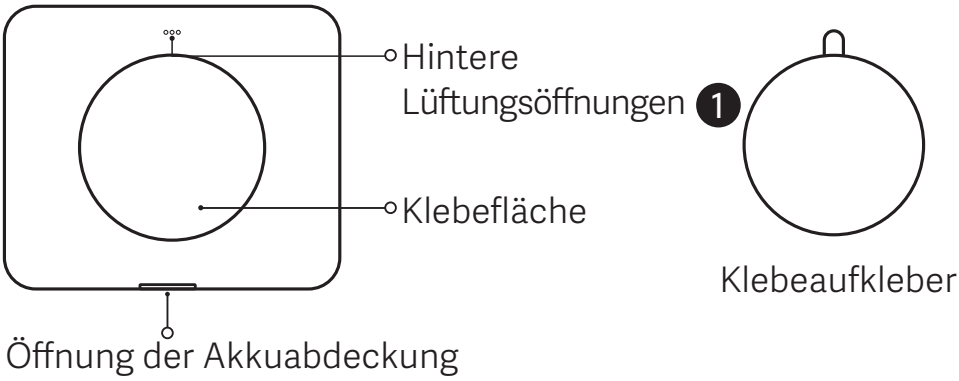
Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf, um zukünftig die Informationen nachlesen zu können.

Produktübersicht

Vorderseite



Rückseite



Hinweise:

1. Versperren Sie nicht die Lüftungsöffnungen bei der Installation oder Verwendung der Anzeige.
2. Taste: Sie wird für die Bluetooth-Verbindung und das Zurücksetzen der Anzeige verwendet.
3. Entfernen Sie die Isolierfolie des Akkus, wenn Sie die Anzeige zum ersten Mal benutzen.
4. Der LCD-Bildschirm kann aufgrund von statischer Elektrizität oder externem Druck Wasserwellen aufweisen, dies ist jedoch kein Fehler. Nach einer gewissen Ruhezeit kehrt der Bildschirm zum Normalzustand zurück.

Abbildungen des Produkts, des Zubehörs und der Benutzeroberfläche in der Bedienungsanleitung dienen nur als Referenz. Die tatsächlichen Produkte und Funktionen können aufgrund von Produktverbesserungen variieren.

Verbinden mit der Xiaomi Home-App

Dieses Produkt funktioniert mit der Xiaomi Home-App.
Steuern Sie Ihr Gerät mit der Xiaomi Home-App.
Scannen Sie den QR-Code, um die App herunterzuladen und zu installieren. Ist die App bereits installiert, werden Sie zur Verbindungseinrichtungs-Seite weitergeleitet. Sie können aber auch im App Store nach „Xiaomi Home“ suchen, um die App herunterzuladen und zu installieren.
Öffnen Sie die Xiaomi Home-App, tippen Sie auf das „+“ oben rechts und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um Ihr Gerät hinzuzufügen.

F9B6E7F1

Hinweise: Wenn die Anzeige nicht innerhalb von 30 Minuten nach dem ersten Einschalten hinzugefügt wird, setzen Sie sie zurück oder setzen Sie den Akku neu ein und schalten Sie sie erneut ein, bevor Sie sie hinzufügen.
Die Version der App wurde möglicherweise aktualisiert. Befolgen Sie bitte die Anweisungen zur aktuellen App-Version.

Intelligente Szenen

Verbinden Sie die Anzeige mit der Xiaomi Home-App. Tippen Sie auf der Startseite des Anzeige-Plug-ins auf das Symbol „⋮" in der oberen rechten Ecke und wählen Sie dann „Automatisierung". Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um intelligente Szenen mit anderen intelligenten Geräten einzurichten.

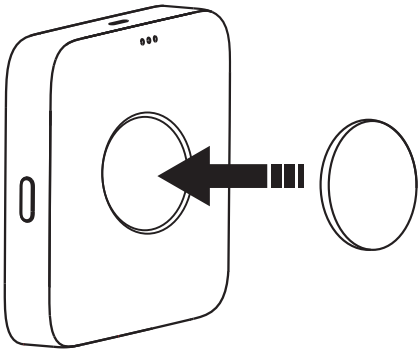
Hinweis: Intelligente Szenen sind nur mit Xiaomi Home-Geräten kompatibel, die die Bluetooth-Gateway-Funktion unterstützen. Bitte wenden Sie sich für weitere Informationen an den Kundendienst.

Installation

Aufstellen: Stellen Sie die Anzeige auf die Oberfläche einer Plattform, wie z. B. einen Tisch oder ein Bücherregal.
Aufhängen: Ziehen Sie die Schutzfolie von einer Seite des Klebeaufklebers ab und kleben Sie ihn in die Klebefläche auf der Rückseite der Anzeige. Entfernen Sie anschließend die Schutzfolie auf der anderen Seite und kleben die Anzeige an der gewünschten Stelle an eine Wand oder eine andere glatte Oberfläche.

Hinweise:

1. Bevor Sie die Anzeige aufhängen, wählen Sie eine Position mit einem geeigneten Blickwinkel und einer geeigneten Höhe. Es wird empfohlen, sie nicht höher als 2 Meter anzubringen.
2. Kleben Sie auf Oberflächen, die für die Verwendung von doppelseitigem Klebstoff geeignet sind. Es wird empfohlen, die Anzeige nicht auf staubigen (wie Gipskarton oder Beton) oder unebenen Oberflächen anzubringen, um Schäden an der Anzeige durch Herunterfallen zu vermeiden.
3. Drücken Sie beim Aufkleben etwa 10 Sekunden lang auf die Anzeige, um die Installation abzuschließen.



Bildschirm-Display

Beschreibung des Symbols für die Komfortstufe

Temperatur / Luftfeuchtigkeit	Unter 19 °C	Zwischen 19 °C und 27 °C	Über 27 °C
Unter 20 %	(-^-)	(-^-)	(-^-)
Zwischen 20 % und 85 %	(-^-)	(^_^)	(-^-)
Über 85 %	(-^-)	(-^-)	(-^-)

(^_^) zeigt den Komfortstatus an;

(-^-) zeigt den Unbehaglichkeitsstatus an.

Benachrichtigung bei niedrigem Akkustand

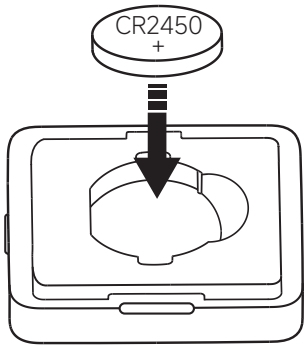
Die Anzeige dieses Symbols „ ▭ “ oben auf dem Bildschirm weist auf einen niedrigen Akkustand hin. Tauschen Sie den Akku aus.

Tastenfunktionen

Vorgang	Status
Taste drücken	1. Verbindung mit der Anzeige bestätigen 2. Bluetooth-Übertragung aktivieren
Halten Sie die Taste ca. 7 Sekunden lang gedrückt	Auf Werkseinstellungen zurücksetzen

Austausch des Akkus

Nehmen Sie die Akkuabdeckung aus der Abdeckungsöffnung an der Unterseite der Anzeige. Entfernen Sie den leeren Akku und setzen Sie einen CR2450-Knopfakku mit dem Pluspol (+) nach oben ein und bringen Sie die Abdeckung wieder an.



Tägliche Pflege und Wartung

- Achten Sie darauf, dass bei der Reinigung kein Wasser in die Anzeige eindringt.
- Schmutz auf der Anzeigeoberfläche kann mit einem feuchten, weichen Tuch und etwas neutralem Reinigungsmittel abgewischt werden.

Vorsichtsmaßnahmen

- Die Anzeige ist nicht wasserdicht; tauchen Sie die Lüftungsöffnungen nicht in Wasser ein.
- Entfernen Sie die Anzeige nicht mit Gewalt von einer Wand, wenn sie mit dem Klebeaufkleber befestigt ist, um Schäden an der Wand oder der Anzeige zu vermeiden.
- Die Anzeige ist nicht für den Einsatz in Umgebungen mit Temperaturen unter 0 °C geeignet.
- Der mitgelieferte Akku ist nur für den Testbetrieb vorgesehen und bietet möglicherweise nicht die gleiche Akkulaufzeit wie der neue Standardakku.
- Verwenden Sie für den Austausch das angegebene Akkumodell und entsorgen Sie den verbrauchten Akku gemäß den geltenden nationalen Vorschriften.

- Dieses Produkt dient als Datenreferenz zur Förderung eines gesunden Lebensstils und sollte nicht als Messinstrument verwendet werden.

Fehlerbehebung

Fehler	Mögliche Ursache	Lösungen
Auf dem Bildschirm wird ein Symbol für niedrigen Akkustand „ ▭ “ oder kein Inhalt angezeigt.	Der Akku ist leer.	Tauschen Sie den Akku aus.
Der Bildschirm zeigt keinen Inhalt an.	Der Akku ist nicht ordnungsgemäß eingesetzt.	Setzen Sie den Akku wieder richtig ein.
Auf dem Bildschirm wird das Symbol „ H “angezeigt.	Die Umgebungstemperatur übersteigt 60 °C.	Stellen Sie die Anzeige in einer Umgebung auf, die innerhalb Ihres Temperaturmessbereichs liegt.
Auf dem Bildschirm wird das Symbol „ L “angezeigt.	Die Umgebungstemperatur liegt unter -9,9 °C.	
Auf dem Bildschirm sind Wasserwellen zu sehen.	Äußerer Druck oder statische Elektrizität	Verwenden Sie die Anzeige eine Weile nicht, damit sie wieder normal eingesetzt werden kann.
Die Temperatur-/ Luftfeuchtigkeitsmessungen sind ungenau.	Die Lüftungsöffnungen sind blockiert.	Entfernen Sie alle Hindernisse.
	Wasser dringt in die Lüftungsöffnungen ein.	Trocknen Sie die Anzeige in einem gut belüfteten Bereich oder wischen Sie sie mit saugfähigem Papier trocken.

Spezifikationen

Bezeichnung: Xiaomi Intelligente Temperatur- und Feuchtigkeitsanzeige 3 Mini
Modell: MJWSD06MMC
Material: ABS
Artikelmaße: 53 × 45,3 × 13 mm
Nettogewicht: 30 g
Nennspannung: 3 V ⎓
Max. Leistung: 51 mW
Akkumodell: CR2450 (eingebaut)
WLAN-Verbindung: Bluetooth Low Energy 5.0
Temperaturmessbereich: 0 °C bis 60 °C
Auflösung der Temperaturanzeige: 0,1 °C
Luftfeuchtigkeitsmessbereich: 0–99 % rel. Luftfeuchtigkeit
Auflösung der Luftfeuchtigkeitsanzeige: 1 % rel. Luftfeuchtigkeit
Bluetooth-Betriebsfrequenz: 2402–2480 MHz
Maximale Bluetooth-Ausgangsleistung: 13 dBm

Das Typenschild des Produkts befindet sich auf der Rückseite der Anzeige.
Die 8. bis 10. Ziffer des SN-Codes auf dem Produkt und der Verpackung ist der Werkscode.
Unter normalen Einsatzbedingungen muss dieses Gerät einen Abstand von mindestens 20 cm zwischen der Antenne und dem Körper des Benutzers einhalten.

Hinweis:
Die Wortmarke und Logos von Bluetooth® sind eingetragene Handelsmarken von Bluetooth SIG, Inc. und jede Verwendung dieser Marken durch Xiaomi Inc. unterliegt einer Lizenz. Alle Produktnamen, Handelsmarken und eingetragenen Handelsmarken sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

Hiermit bestätigt Xiaomi Communications Co., Ltd., dass das Funkgerät des Typs MJWSD06MMC mit der Verordnung 2014/53/EU in Einklang steht.
Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten

Das Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass das Produkt einer getrennten Erfassung für elektrische und elektronische Geräte zugeführt werden muss und nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Bitte entnehmen Sie Batterien und Lampen, die nicht vom Gerät umschlossen sind, vor der Abgabe aus dem Gerät und entsorgen diese über die offiziellen Sammelstellen für Batterien und Lampen.

Beim Kauf eines neuen Elektrogerätes können Sie beim Vertreiber ein gleichartiges Altgerät unentgeltlich zurückgeben. Elektrogeräte mit einer Kantenlänge von maximal 25 cm können unentgeltlich bei Vertreibern von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² sowie in Geschäften des Lebensmittelhandels (z.B. Supermärkten, Lebensmitteldiscountern, Drogerien) mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, abgegeben werden, ohne dass ein Neugerät erworben werden muss. Größere Elektrogeräte können kostenlos bei kommunalen Wertstoffhöfen abgegeben werden.
Durch die korrekte Entsorgung tragen Sie dazu bei, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die durch unsachgemäße Erfassung und Behandlung von Elektroaltgeräten entstehen können.

Bitte löschen Sie sämtliche personenbezogenen Daten auf dem Gerät, bevor Sie es entsorgen.

Für weitere Informationen kontaktieren sie bitte Ihre Kommunalverwaltung, Ihren örtlichen Abfallentsorger oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

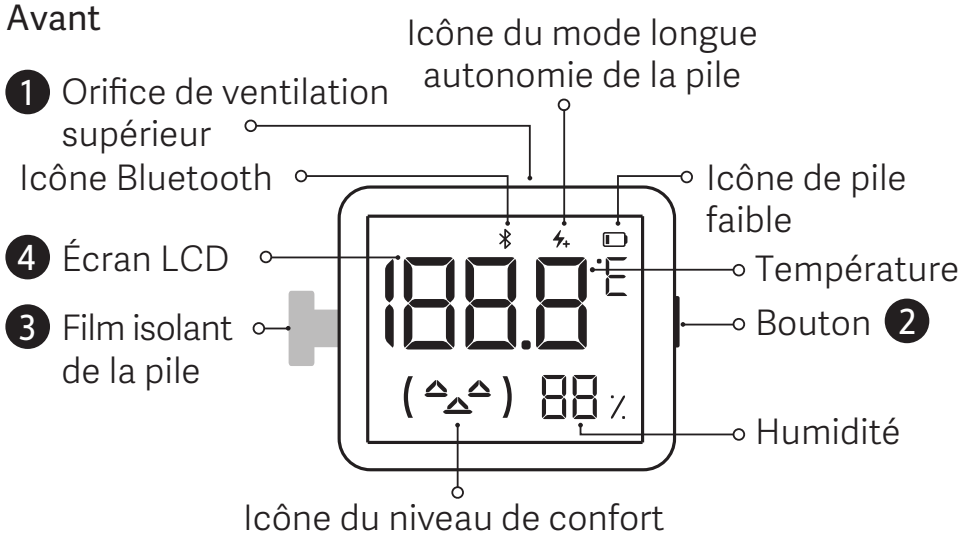
Hersteller: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adresse: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, 100085, China
Weitere Informationen finden Sie auf www.mi.com

Bedienungsanleitung-Version: V1.0

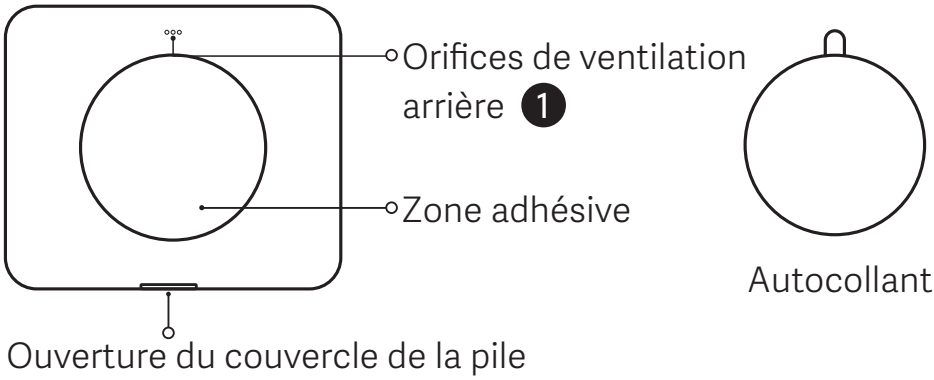
Lisez attentivement ce manuel avant toute utilisation et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Présentation du produit

Avant



Arrière



Remarques :

1. Ne pas obstruer les orifices de ventilation lors de l'installation ou de l'utilisation du moniteur.
2. Bouton : il est utilisé pour la connexion Bluetooth et la réinitialisation du moniteur.
3. Retirez le film d'isolation de la pile lors de la première utilisation du moniteur.
4. L'écran LCD peut présenter des ondulations de l'eau dues à l'électricité statique ou à la pression externe, mais il ne s'agit pas d'une erreur. L'écran redeviendra normal après une période de repos.

Les illustrations du produit, les accessoires et l'interface utilisateur présents dans le manuel d'utilisation sont uniquement fournis à titre indicatif. Le produit actuel et les fonctions effectives peuvent varier en raison des améliorations apportées au produit.

Connexion avec l'application Xiaomi Home

Ce produit fonctionne avec l'application Xiaomi Home. Contrôlez votre appareil avec l'application Xiaomi Home. Scannez le code QR pour télécharger et installer l'application. Vous serez redirigé vers la page de configuration si l'application est déjà installée. Sinon, recherchez « Xiaomi Home » dans la boutique d'applications pour la télécharger et l'installer. Ouvrez l'application Xiaomi Home, touchez l'icône « + » en haut à droite et suivez les invites pour ajouter votre appareil.

F9B6E7F1

Remarques : Si le moniteur n'est pas ajouté dans les 30 minutes suivant sa première mise en marche, réinitialisez-le ou réinstallez la pile, puis rallumez-le avant de l'ajouter à nouveau.
La version de l'application a été mise à jour. Suivez les instructions basées sur la version actuelle de l'application.

Smart Scenes

Connectez le moniteur à l'application Xiaomi Home. Sur la page d'accueil du plug-in du moniteur, appuyez sur l'icône « ⋮ » dans le coin supérieur droit, puis sélectionnez « Automatisation ». Suivez les instructions à l'écran pour configurer des Smart Scenes avec d'autres appareils intelligents.

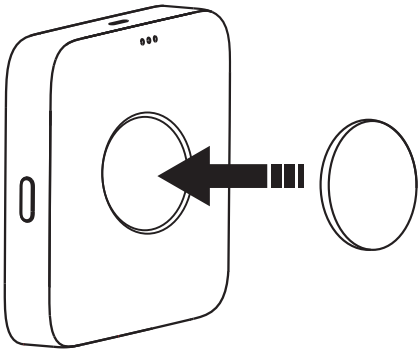
Remarque : Les Smart Scenes sont uniquement compatibles avec les appareils Xiaomi Home prenant en charge la fonction de passerelle Bluetooth. Pour obtenir plus d'informations, veuillez contacter le service clients.

Installation

Placement : placez le moniteur sur une surface plane, telle qu'une table ou une étagère.
Fixation murale : retirez la pellicule de protection d'un côté de l'autocollant, puis appliquez-le sur la zone adhésive située à l'arrière du moniteur. Ensuite, retirez la pellicule de protection de l'autre côté et fixez le moniteur à l'endroit souhaité, sur un mur ou une autre surface lisse.

Remarques :

1. Avant de fixer le moniteur, choisissez un endroit offrant un angle de vision et une hauteur adaptés. Il est recommandé de l'installer à une hauteur maximale de 2 mètres ;
2. Collez le moniteur sur des surfaces adaptées à l'utilisation d'un adhésif double-face. Il est recommandé d'éviter de fixer le moniteur sur des surfaces poussiéreuses (comme les plaques de plâtre ou le béton) ou irrégulières, afin de prévenir tout dommage causé par une chute ;
3. Appuyez sur le moniteur pendant environ 10 secondes lors de la fixation pour finaliser l'installation.



Affichage à l'écran

Description de l'icône du niveau de confort

Température / Humidité	En dessous de 19 °C	Comprise entre 19 °C et 27 °C	Au-dessus de 27 °C
En dessous de 20 %	(-^-)	(-^-)	(-^-)
Comprise entre 20 % et 85 %	(-^-)	(^_^)	(-^-)
Au-dessus de 85 %	(-^-)	(-^-)	(-^-)

(^_^) indique l'état de confort ;

(-^-) indique l'état d'inconfort.

Notification de pile faible

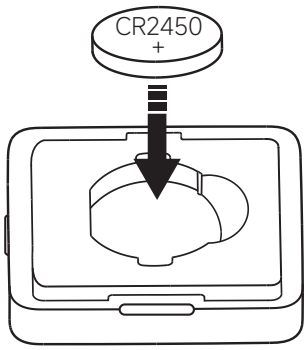
L'affichage de cette icône « ▭ » en haut de l'écran indique un niveau de pile faible. Remplacez la pile.

Fonctions du bouton

Fonctionnement	État
Appuyez sur le bouton	1. Confirmez l'association avec le moniteur 2. Activez la diffusion Bluetooth
Appuyez longuement sur le bouton pendant environ 7 secondes	Restaurer les paramètres d'usine

Remplacement de la pile

Retirez le couvercle de la pile par l'ouverture du couvercle située en dessous du moniteur. Retirez la pile épuisée et installez une pile bouton CR2450 avec le côté positif (+) vers le haut, puis remettez le couvercle en place.



Entretien quotidien et maintenance

- Évitez toute infiltration d'eau dans le moniteur pendant le nettoyage.
- Les saletés sur la surface du moniteur peuvent être nettoyées à l'aide d'un chiffon doux humide et d'un détergent neutre.

Précautions

- Le moniteur n'est pas étanche ; ne plongez pas ses orifices de ventilation dans l'eau.
- Ne retirez pas le moniteur d'un mur avec force s'il est fixé avec l'autocollant, afin d'éviter d'endommager le mur ou le moniteur.
- Le moniteur n'est pas adapté à une utilisation dans des environnements où la température est inférieure à 0 °C.
- La pile fournie est destinée à un usage d'essai uniquement et peut ne pas offrir la même autonomie qu'une pile neuve standard.
- Utilisez le modèle de pile spécifié pour le remplacement et mettez la pile usagée au rebut conformément aux réglementations nationales en vigueur.

- Ce produit est destiné à des fins de référence de données afin de promouvoir un mode de vie sain et ne doit pas être utilisé comme un outil de mesure.

Dépannage

Erreurs	Cause possible	Solutions
L'écran affiche une icône de pile faible « » ou n'affiche aucun contenu.	La pile est déchargée.	Remplacez la pile.
L'écran n'affiche aucun contenu.	La pile n'est pas installée correctement.	Réinstallez la pile correctement.
L'écran affiche « H ».	La température ambiante dépasse 60 °C.	Placez le moniteur dans un environnement situé dans sa plage de mesure de la température.
L'écran affiche « L ».	La température ambiante est inférieure à -9,9 °C.	
L'écran présente des ondulations de l'eau.	Pression externe ou électricité statique	Laissez le moniteur se reposer un moment pour qu'il revienne à la normale.
Les valeurs de température / d'humidité ne sont pas précises.	Les orifices de ventilation sont bloqués.	Éliminez tout obstacle.
	L'eau s'infiltre dans les orifices de ventilation.	Séchez le moniteur dans un endroit bien ventilé ou utilisez du papier absorbant pour l'essuyer.

Caractéristiques

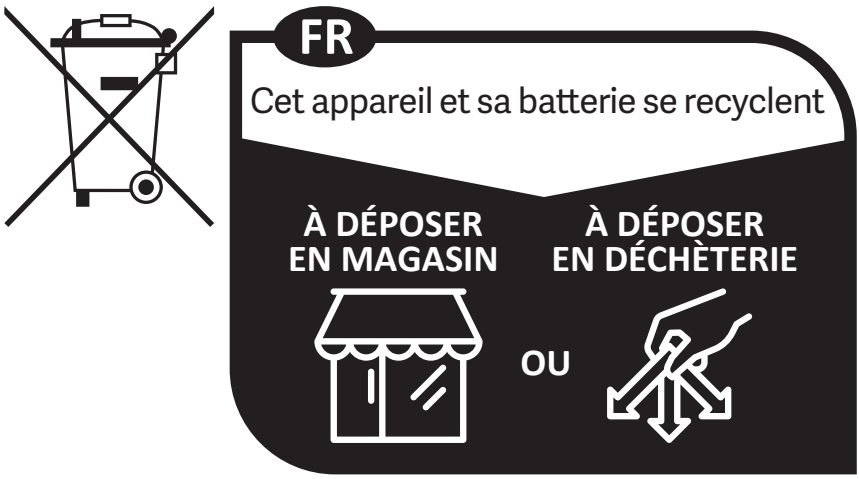
Nom : Xiaomi Smart Temperature and Humidity Monitor 3 Mini
Modèle : MJWSD06MMC
Matériau : ABS
Dimensions du produit : 53 × 45,3 × 13 mm
Poids net : 30 g
Tension nominale : 3 V⎓
Puissance maximale : 51 mW
Modèle de la pile : CR2450 (Installée)
Connectivité sans fil : Bluetooth à basse consommation 5.0
Plage de température de mesure : de 0 °C à 60 °C
Résolution d'affichage de la température : 0,1°C
Plage de mesure de l'humidité : 0–99 % HR
Résolution d'affichage de l'humidité : 1 % HR
Fréquence de fonctionnement Bluetooth : 2402–2480 MHz
Puissance de sortie maximale Bluetooth : 13 dBm

La plaque signalétique du produit est placée à l'arrière du moniteur.
Les 8e à 10e chiffres du code du numéro de série figurant sur le produit et l'emballage représentent le code d'usine.
Dans des conditions normales d'utilisation, cet équipement doit être maintenu à une distance d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.

Remarque :
La marque Bluetooth® et les logos associés sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et toute exploitation desdites marques par Xiaomi Inc. est effectuée sous licence. Tous les noms de produits, marques commerciales et marques déposées sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Par la présente, Xiaomi Communications Co., Ltd. déclare que cet équipement radio de type MJWSD06MMC est conforme à la directive européenne 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante : http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Tous les produits portant ce symbole deviennent des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE dans la Directive européenne 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Vous devez contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine en apportant l'équipement usagé à un point de collecte dédié au recyclage des équipements électriques et électroniques, agréé par le gouvernement ou les autorités locales. Le recyclage et la destruction appropriés permettront d'éviter tout impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour obtenir plus d'informations concernant l'emplacement ainsi que les conditions d'utilisation de ce type de point de collecte.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

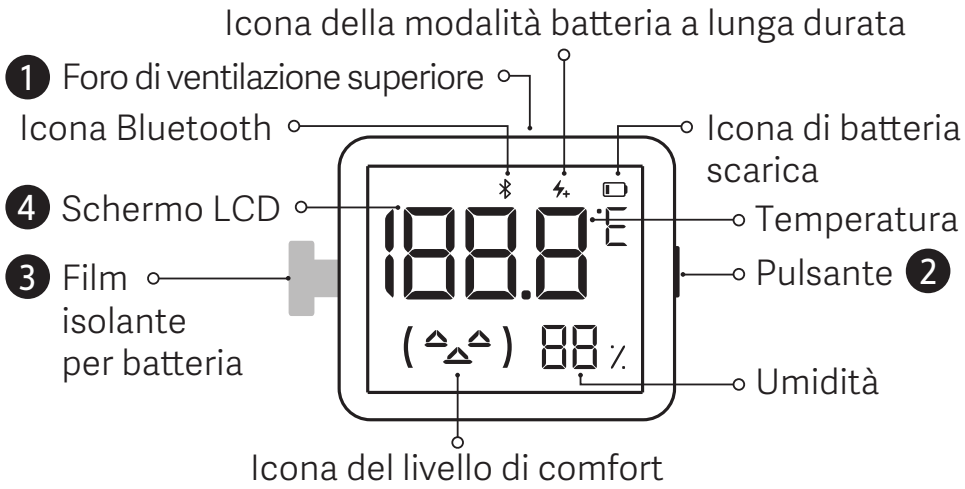
Fabricant : Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adresse : #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, 100085, China
Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.mi.com

Version du manuel d'utilisation : V1.0

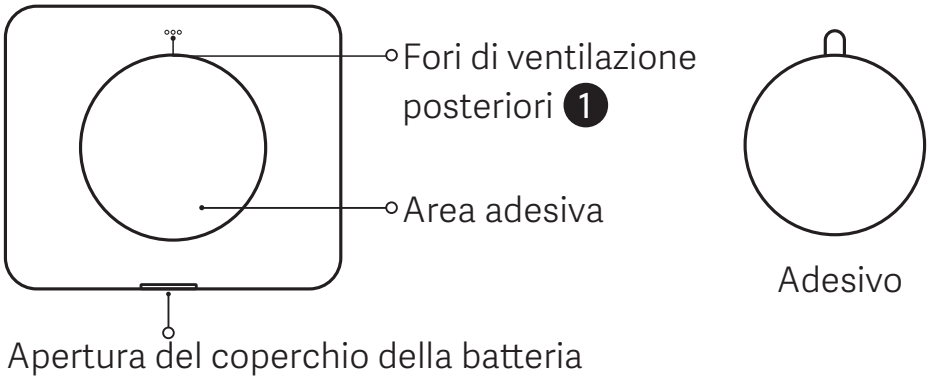
Leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso del dispositivo e conservarlo per ogni riferimento futuro.

Panoramica del prodotto

Parte frontale



Parte posteriore



Note:

1. Non ostruire i fori di ventilazione durante l'installazione o l'utilizzo del monitor.
2. Pulsante: viene utilizzato per la connessione Bluetooth e per reimpostare il monitor.
3. Rimuovere il film isolante per batteria quando si utilizza il monitor per la prima volta.
4. Lo schermo LCD può presentare un effetto moiré a causa dell'elettricità statica o della pressione esterna, ma non si tratta di un errore. Tornerà alla normalità dopo un periodo di riposo.

Le illustrazioni del prodotto, degli accessori e dell'interfaccia utente nel manuale utente sono esclusivamente a scopo di riferimento. Il prodotto effettivo e le relative funzioni possono variare a causa dei miglioramenti apportati al prodotto stesso.

Connessione con l'app Xiaomi Home

Questo prodotto funziona con l'app Xiaomi Home. Controllo del dispositivo con l'app Xiaomi Home.
Eseguire la scansione del codice QR per scaricare e installare l'app. Se l'app è già installata, si verrà indirizzati alla pagina di configurazione della connessione. In alternativa, cercare l'app "Xiaomi Home" nell'App Store per scaricarla e installarla.
Aprire l'app Xiaomi Home, toccare il simbolo "+" nell'angolo in alto a destra e seguire le istruzioni fornite per aggiungere il dispositivo.

F9B6E7F1

Note: se il monitor non viene aggiunto entro 30 minuti dalla prima accensione, reimpostare o reinstallare la batteria e riaccenderlo prima di aggiungerlo.
Poiché la versione dell'app potrebbe essere stata aggiornata, seguire le istruzioni della versione dell'app corrente.

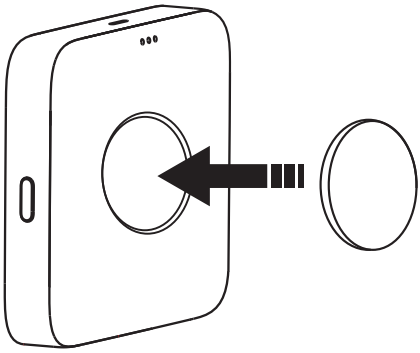
Scene intelligenti

Connettere il monitor all'app Xiaomi Home. Nella pagina home del plug-in del monitor, toccare l'icona ":" nell'angolo superiore destro, quindi selezionare "Automazione". Seguire le istruzioni sullo schermo per configurare le scene intelligenti con altri dispositivi intelligenti.

Nota: le scene intelligenti sono compatibili solo con i dispositivi Xiaomi Home che supportano la funzione di gateway Bluetooth. Per ulteriori informazioni, contattare il servizio clienti.

Come installare

Posizionamento: posizionare il monitor sulla superficie di una piattaforma come un tavolo o una libreria.
Appendere: rimuovere la pellicola protettiva da un lato dell'adesivo e fissarlo nell'area adesiva sulla parte posteriore del monitor. Successivamente, rimuovere la pellicola protettiva sull'altro lato e fissare il monitor nel punto desiderato su una parete o su un'altra superficie liscia.
Note:
1. Prima di appendere il monitor, selezionare una posizione con un angolo visivo e un'altezza adeguati. Si consiglia di installarlo a un'altezza non superiore ai 2 metri.
2. Fissare su superfici adatte all'uso del biadesivo. Si consiglia di non fissare il monitor su superfici polverose (come pannelli di cartongesso o cemento) o irregolari per evitare che il monitor si danneggi a causa della caduta.
3. Premere il monitor per circa 10 secondi durante l'adesione per completare l'installazione.



Visualizzazione dello schermo

Descrizione dell'icona del livello di comfort

Temperatura / Umidità	Inferiore a 19 °C	Tra 19 °C e 27 °C	Superiore a 27 °C
Inferiore al 20%	(-^-)	(-^-)	(-^-)
Tra il 20% e l'85%	(-^-)	(^_^)	(-^-)
Superiore all'85%	(-^-)	(-^-)	(-^-)

(^_^) indica uno stato di comfort;

(-^-) indica uno stato di disagio.

Notifica di batteria scarica

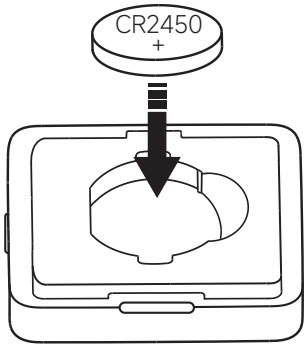
La visualizzazione di questa icona "🪫" nella parte superiore dello schermo indica un livello basso della batteria. Sostituire la batteria.

Funzioni dei pulsanti

Operazione	Stato
Premere il pulsante	1. Confermare l'associazione al monitor 2. Abilitare la trasmissione Bluetooth
Tenere premuto il pulsante per circa 7 secondi	Ripristinare le impostazioni di fabbrica

Sostituzione della batteria

Rimuovere il coperchio della batteria dall'apertura del coperchio nella parte inferiore del monitor. Rimuovere la batteria esaurita e installare una batteria a bottone CR2450 con il lato positivo (+) rivolto verso l'alto, quindi reinstallare saldamente il coperchio.



Cura e manutenzione quotidiana

- Evitare che l'acqua penetri nel monitor durante la pulizia.
- Lo sporco presente sulla superficie del monitor può essere rimosso utilizzando un panno morbido inumidito con un detergente neutro.

Precauzioni

- Il monitor non è impermeabile; non immergere i fori di ventilazione in acqua.
- Non rimuovere il monitor da una parete con forza se è fissato con l'adesivo, in modo da evitare danni alla parete o al monitor.
- Il monitor non è adatto all'uso in ambienti con temperature inferiori a 0 °C.
- La batteria fornita è solo di prova e potrebbe non garantire la stessa durata della batteria nuova standard.
- Per la sostituzione, utilizzare il modello di batteria specificato e smaltire la batteria usata secondo le norme nazionali pertinenti.

- Questo prodotto ha lo scopo di fornire dati di riferimento per promuovere uno stile di vita sano e non deve essere utilizzato come strumento di misurazione.

Risoluzione dei problemi

Errori	Possibile causa	Soluzioni
Lo schermo mostra l'icona di batteria scarica " " o non mostra alcun contenuto.	La batteria è esaurita.	Sostituire la batteria.
Lo schermo non mostra alcun contenuto.	La batteria non è installata correttamente.	Reinstallare la batteria correttamente.
Lo schermo mostra "H".	La temperatura ambiente supera i 60 °C.	Collocare il monitor in un ambiente che rientri nell'intervallo di misurazione della temperatura.
Lo schermo mostra "L".	La temperatura ambiente è inferiore a -9,9 °C.	
Lo schermo presenta l'effetto moiré.	Pressione esterna o elettricità statica	Lasciare riposare il monitor per un po' di tempo per farlo tornare alla normalità.
Le letture di temperatura/umidità sono imprecise.	I fori di ventilazione sono bloccati.	Rimuovere eventuali ostruzioni.
	L'acqua entra nei fori di ventilazione.	Far asciugare il monitor in un'area ben ventilata o utilizzare carta assorbente per asciugarlo.

Specifiche tecniche

Nome: Xiaomi Smart Temperature and Humidity Monitor 3 Mini
Modello: MJWSD06MMC
Materiale: ABS
Dimensioni articolo: 53 × 45,3 × 13 mm
Peso netto: 30 g
Tensione nominale: 3 V ⎓
Potenza massima: 51 mW
Modello batteria: CR2450 (installata)
Connettività wireless: Bluetooth Low Energy 5.0
Intervallo di misurazione della temperatura: da 0 °C a 60 °C
Risoluzione di visualizzazione della temperatura: 0,1 °C
Intervallo di misurazione dell'umidità: 0–99% UR
Risoluzione di visualizzazione dell'umidità: 1% UR
Frequenza d'esercizio Bluetooth: 2402–2480 MHz
Potenza in uscita massima Bluetooth: 13 dBm

La targhetta del prodotto è collocata sul retro del monitor.
Le cifre dall'ottava alla decima del numero di serie sul prodotto e sulla confezione rappresentano il codice di fabbrica.
In condizioni d'uso normali, questa apparecchiatura deve essere tenuta a una distanza minima di 20 cm tra l'antenna e il corpo dell'utente.

Nota:
Il marchio e i loghi Bluetooth® sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e il loro utilizzo è concesso in licenza a Xiaomi Inc. Tutti i nomi, i marchi e i marchi registrati dei prodotti appartengono ai rispettivi proprietari.

Con la presente, Xiaomi Communications Co., Ltd. dichiara che l'apparecchiatura radio di tipo MJWSD06MMC è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE in base alla direttiva 2012/19/UE) che non devono essere smaltiti assieme a rifiuti domestici non differenziati. Al contrario, è necessario proteggere l'ambiente e la salute umana consegnando i rifiuti a un punto di raccolta autorizzato al riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, predisposto dalla pubblica amministrazione o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti aiutano a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e la salute umana. Contattare l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sulla sede e per i termini e le condizioni di tali punti di raccolta.

Scatola	Manuale	Pellicola	Borsa
PAP 21	PAP 22	PET 1	CPE 7
Carta	Carta	Plastica	Plastica
RACCOLTA DIFFERENZIATA			
Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.			

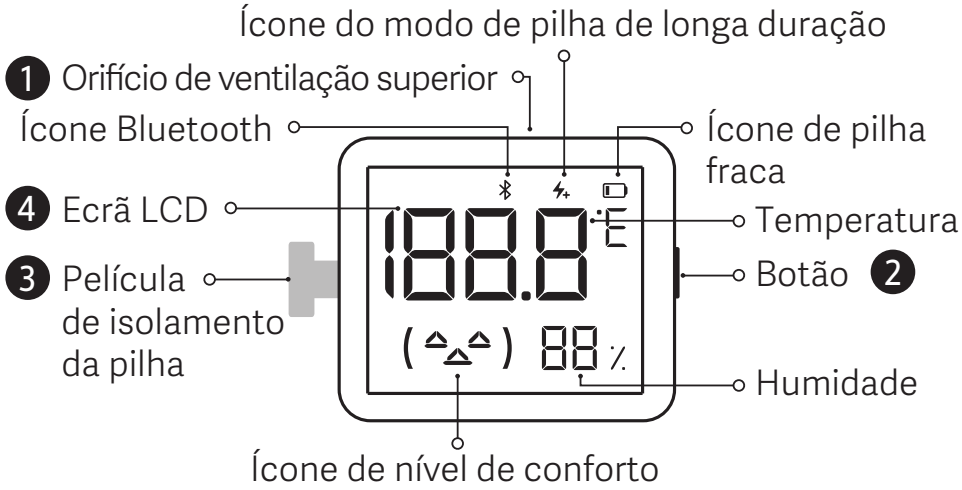
Produttore: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Indirizzo: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, 100085, China
Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.mi.com

Versione manuale utente: V1.0

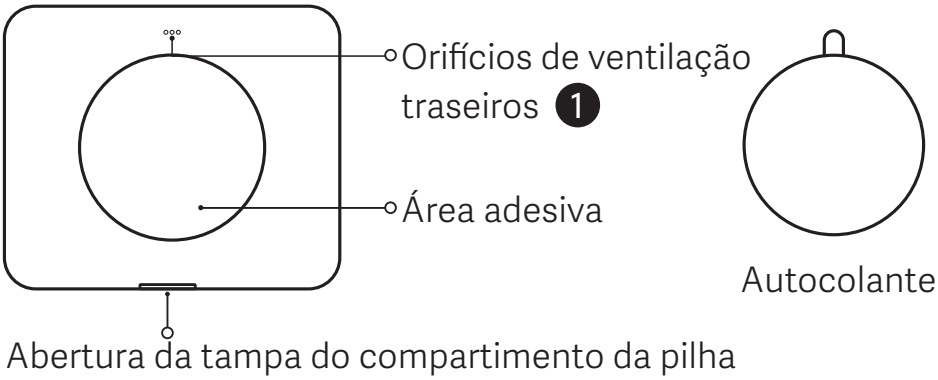
Leia este manual com atenção antes de utilizar o produto e guarde-o para referência futura.

Visão geral do produto

Parte da frente



Parte de trás



Notas:

1. Não cubra os orifícios de ventilação quando instalar ou usar o monitor.
2. Botão: é utilizado para a ligação Bluetooth e para reiniciar o monitor.
3. Remova a película de isolamento da pilha quando utilizar o monitor pela primeira vez.
4. O ecrã LCD pode mostrar ondulação de água devido à eletricidade estática ou pressão externa, mas não se trata de uma avaria. Após um período de inatividade, vai voltar ao normal.

As ilustrações do produto, os acessórios e a interface de utilizador no manual do utilizador são apenas para referência. O verdadeiro produto e respetivas funções podem variar consoante os melhoramentos.

Ligar à aplicação Xiaomi Home

Este produto é compatível com a aplicação Xiaomi Home. Controle o seu dispositivo com a aplicação Xiaomi Home. Leia o código QR para transferir e instalar a aplicação.
A página de configuração da ligação será aberta se a aplicação já estiver instalada. Também pode pesquisar "Xiaomi Home" na loja de aplicações para a transferir e instalar.
Abra a aplicação Xiaomi Home e toque em "+" no canto superior direito. De seguida, siga as instruções para adicionar o dispositivo.

F9B6E7F1

Notas: se o monitor não for adicionado no espaço de 30 minutos após ter sido ligado pela primeira vez, reinicie-o ou volte a instalar a pilha e ligue-o novamente antes de o adicionar.
A versão da aplicação pode ter sido atualizada. Siga as instruções com base na versão atual da aplicação.

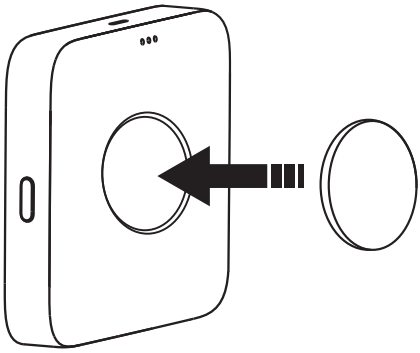
Cenários inteligentes

Ligue o monitor à aplicação Xiaomi Home. Na página inicial do plug-in do monitor, toque no ícone "⋮" no canto superior direito e, em seguida, selecione "Automatização". Siga as instruções no ecrã para configurar cenas inteligentes com outros dispositivos inteligentes.

Nota: as cenas inteligentes são compatíveis apenas com os dispositivos Xiaomi Home que suportam a função de gateway Bluetooth. Contacte o serviço de apoio ao cliente para obter mais informações.

Como instalar

Instalação: coloque o monitor na superfície de uma plataforma, como uma mesa ou uma estante.
Pendurar: remova a película removível de um dos lados do autocolante para o colar na área adesiva na parte de trás do monitor. Em seguida, remova a película removível do outro lado e cole o monitor no local pretendido numa parede ou em qualquer superfície lisa.
Notas:
1. Antes de pendurar o monitor, selecione uma posição com um ângulo visual e uma altura adequados. Recomenda-se a sua instalação a uma altura não superior a 2 metros;
2. Fixe em superfícies adequadas para o uso de adesivo de dupla face. Recomenda-se que o monitor não seja colocado em superfícies poeirentas (como gesso cartonado ou betão) ou irregulares para evitar danos no monitor devido a quedas;
3. Prima o monitor durante cerca de 10 segundos quando estiver a colar para concluir a instalação.



Visualização do ecrã

Descrição do ícone de nível de conforto

Temperatura / Humidade	Abaixo de 19 °C	Entre 19 °C e 27 °C	Acima de 27 °C
Abaixo de 20%	(-^-)	(-^-)	(-^-)
Entre 20% e 85%	(-^-)	(^_^)	(-^-)
Acima de 85%	(-^-)	(-^-)	(-^-)

(^_^) indica o estado de conforto;

(-^-) indica o estado de desconforto.

Notificação de pilha fraca

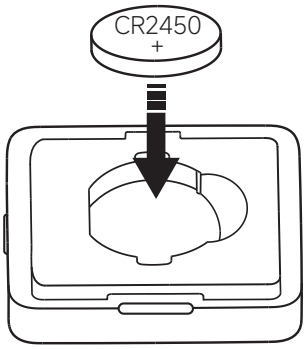
A apresentação deste ícone " ▭ " na parte superior do ecrã indica um nível baixo de pilha. Substitua a pilha.

Funções do botão

Operação	Estado
Prima o botão	1. Confirmar a ligação ao monitor 2. Ativar transmissão por Bluetooth
Prima e mantenha premido o botão durante cerca de 7 segundos	Restaurar definições de fábrica

Substituição da pilha

Remova a tampa do compartimento da pilha da abertura na parte inferior do monitor. Remova a pilha gasta e instale uma pilha de botão CR2450 com o lado positivo (+) virado para cima e, em seguida, reinstale a tampa.



Cuidados diários e manutenção

- Evite a entrada de água no monitor durante a limpeza.
- A sujidade na superfície do monitor pode ser limpa com um pano macio húmido com um pouco de detergente neutro.

Precauções

- O monitor não é impermeável, não mergulhe os respetivos orifícios de ventilação em água.
- Para evitar danificar uma parede ou o monitor, não o remova de uma parede com força se estiver fixo com o autocolante.
- O monitor não é adequado para utilização em ambientes com temperaturas abaixo de 0 °C.
- A pilha fornecida destina-se apenas a uma utilização experimental, sendo possivelmente incapaz de proporcionar a mesma duração que a pilha nova normal.
- Utilize o modelo de pilha especificado para substituição e elimine a pilha usada de acordo com os regulamentos nacionais relevantes.

- Este produto destina-se a ser utilizado como referência de dados para promover uma vida saudável e não deve ser utilizado como instrumento de medição.

Resolução de problemas

Erros	Causa provável	Soluções
O ecrã apresenta um ícone de pilha fraca " " ou nenhum conteúdo.	A pilha está descarregada.	Substitua a pilha.
O ecrã não apresenta qualquer conteúdo.	A pilha foi incorretamente instalada.	Reinstale corretamente a pilha.
O ecrã apresenta "H".	A temperatura ambiente excede os 60 °C.	Coloque o monitor num ambiente dentro do respetivo intervalo de medição da temperatura.
O ecrã apresenta "L".	A temperatura ambiente está abaixo de -9,9 °C.	
O ecrã apresenta ondulação de água.	Pressão externa ou eletricidade estática	Deixe o monitor inativo durante algum tempo para voltar ao normal.
As leituras de temperatura/ humidade não estão corretas.	Os orifícios de ventilação estão bloqueados.	Remova quaisquer obstruções.
	Entra água nos orifícios de ventilação.	Seque o monitor numa área bem ventilada ou utilize papel absorvente para o secar.

Especificações

Nome: Monitor de temperatura e humidade inteligente Xiaomi 3 Mini
Modelo: MJWSD06MMC
Material: ABS
Dimensões do produto: 53 × 45,3 × 13 mm
Peso líquido: 30 g
Tensão nominal: 3 V ⎓
Potência máxima: 51 mW
Modelo da pilha: CR2450 (instalada)
Ligação sem fios: Bluetooth Low Energy 5.0
Intervalo de medição da temperatura: de 0 °C a 60 °C
Resolução do ecrã de temperatura: 0,1 °C
Intervalo de medição da humidade: 0–99% HR
Resolução do ecrã de humidade: 1% HR
Frequência de operação do Bluetooth: 2402–2480 MHz
Potência máxima de saída do Bluetooth: 13 dBm

A placa de identificação do produto está colocada na parte de trás do monitor.
O código de fábrica é representado do 8.º ao 10.º dígito no código de n.º de série no produto e na embalagem.
Em condições normais de utilização, este equipamento deve ser mantido a uma distância de separação de, pelo menos, 20 cm entre a antena e o corpo do utilizador.

Nota:
Os logótipos e a marca nominal Bluetooth® são marcas comerciais registadas propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização das referidas marcas por Xiaomi Inc. encontra-se abrangida por licença. Todos os nomes de produtos, marcas comerciais e marcas registadas são propriedade dos respetivos proprietários.

Pelo presente, Xiaomi Communications Co., Ltd. declara que o equipamento de rádio do tipo MJWSD06MMC está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da Declaração de conformidade da UE está disponível em: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Todos os produtos que apresentem este símbolo são considerados resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE, conforme a Diretiva 2012/19/UE), não devendo ser misturados com resíduos domésticos indiscriminados. Em vez disso, o utilizador deve proteger a saúde humana e o meio ambiente, e entregar o respetivo equipamento num ponto de recolha designado para reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, indicado pelo governo ou pelas autoridades locais. A correta eliminação e a reciclagem ajudarão a prevenir eventuais consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana. Para obter mais informações sobre os locais e os termos e condições dos referidos pontos de recolha, entre em contacto com a entidade responsável pela instalação ou com as autoridades locais.

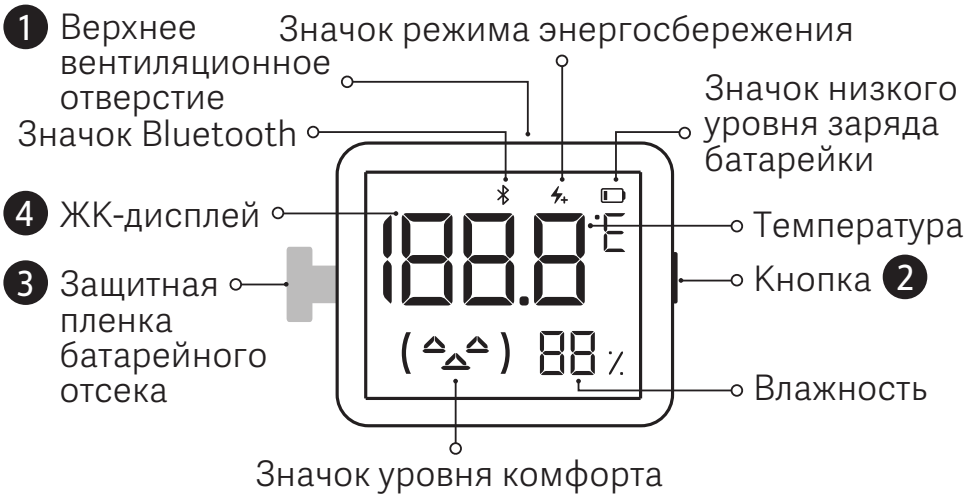
Fabricante: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Morada: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, 100085, China
Para mais informações, consulte o site www.mi.com

Versão do Manual do utilizador: V1.0

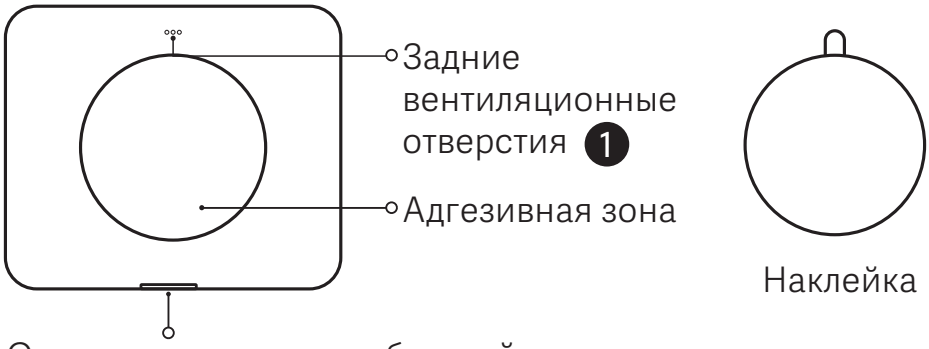
Перед использованием внимательно прочтите это руководство. Сохраните его — оно может понадобиться вам в дальнейшем.

Описание изделия

Вид спереди



Вид сзади



Примечания.

1. При установке и использовании датчика следите, чтобы вентиляционные отверстия были открыты.
2. Кнопка: используется для подключения по Bluetooth и сброса датчика.
3. При первом использовании датчика снимите защитную пленку батарейного отсека.
4. На ЖК-дисплее может появляться рябь из-за статического электричества или внешнего давления. Это не является ошибкой. Если некоторое время не использовать устройство, рябь пропадет.

Иллюстрации изделия, комплектующих и пользовательского интерфейса в руководстве пользователя представлены исключительно в ознакомительных целях. Фактические характеристики прибора и его функции могут отличаться в связи с улучшениями продукта.

Подключение к приложению Xiaomi Home

Продукт работает с приложением Xiaomi Home. Управляйте своим устройством в этом приложении Xiaomi Home. Отсканируйте QR-код, чтобы скачать и установить приложение. Вы будете перенаправлены на страницу настройки подключения, если приложение уже установлено. Или выполните поиск по запросу «Xiaomi Home» в магазине приложений, чтобы скачать и установить приложение. Откройте приложение Xiaomi Home, нажмите «+» в правом верхнем углу и следуйте инструкциям по добавлению устройства.

F9B6E7F1

Примечания. Если датчик не был добавлен в течение 30 минут после первого включения, выполните сброс или выньте и снова вставьте батарейку, а затем попробуйте добавить датчик снова.
Версия приложения могла обновиться. Следуйте инструкциям для текущей версии приложения.

Умные сценарии

Подключите датчик к приложению Xiaomi Home. На главной странице плагина датчика в правом верхнем углу нажмите значок ⋮, а затем выберите «Автоматизация». Настройте умные сценарии с другими смарт-устройствами, следуя указаниям на экране.

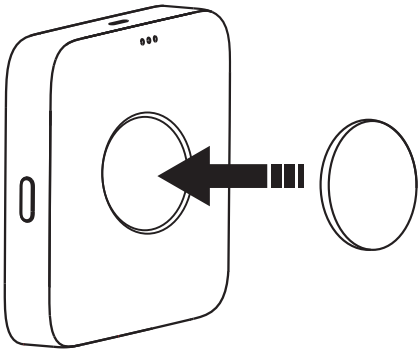
Примечание. Умные сценарии совместимы только с устройствами Xiaomi Home, поддерживающими шлюз Bluetooth. Для получения дополнительной информации обращайтесь в службу поддержки.

Как установить

Размещение: разместите датчик на ровной поверхности, например на столе или книжной полке.
Настенное крепление: снимите подложку с одной стороны наклейки и приклейте ее к адгезивной зоне на задней части датчика. Затем снимите подложку с другой стороны и прикрепите датчик к стене или другой ровной поверхности.

Примечания.

1. Прежде чем повесить датчик, выберите местоположение с подходящим для обзора углом и высотой. Не рекомендуется устанавливать датчик на высоте более 2 метров.
2. Крепите датчик к поверхностям, подходящим для использования двусторонней наклейки. Не рекомендуется крепить датчик к пыльным или неровным поверхностям, так как он может упасть и сломаться.
3. Приклеивая датчик, прижмите его к поверхности примерно на 10 секунд.



Экран

Описание состояний значка уровня комфорта

Температура / Влажность	Ниже 19 °C	От 19 °C до 27 °C	Выше 27 °C
Ниже 20 %	(-^-)	(-^-)	(-^-)
От 20 % до 85 %	(-^-)	(^_^)	(-^-)
Выше 85 %	(-^-)	(-^-)	(-^-)

(^_^) указывает на состояние комфорта.

(-^-) указывает на состояние дискомфорта.

Уведомление о низком уровне заряда батарейки

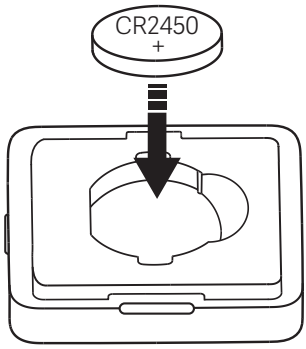
Значок в верхней части экрана указывает на низкий уровень заряда батарейки. Замените батарейку.

Функции кнопок

Операция	Статус
Нажать кнопку	1. Подтверждение привязки датчика 2. Включение передачи данных по Bluetooth
Нажать и удерживать кнопку в течение приблизительно 7 секунд.	Восстановление заводских настроек

Замена батарейки

Снимите крышку батарейного отсека с отверстия для крышки в нижней части датчика. Извлеките старую батарейку и установите новую батарейку таблеточного типа CR2450 стороной положительного заряда (+) вверх, затем надежно закройте крышку.



Ежедневный уход и техническое обслуживание

- Следите за тем, чтобы во время очистки в датчик не попадала вода.
- Грязь с поверхности датчика можно удалить влажной мягкой тканью с небольшим количеством нейтрального моющего средства.

Меры предосторожности

- Датчик не является водонепроницаемым, поэтому не погружайте вентиляционные отверстия в воду.
- Не снимайте датчик со стены с усилием, если он прикреплен с помощью наклейки, чтобы избежать повреждения стены или датчика.
- Датчик не подходит для использования в средах с температурой ниже 0 °C.
- Входящая в комплект батарейка предназначена только для пробного использования, ее срок службы может быть ниже, чем у стандартной новой батарейки.
- В качестве замены используйте батарейку указанной модели, старую батарейку утилизируйте в соответствии с национальными нормативами.

- Это изделие предназначено для того, чтобы помогать вам вести здоровый образ жизни, его не следует использовать в качестве измерительного прибора.

Устранение неполадок

Ошибки	Возможная причина	Решения
На экране отображается значок низкого уровня заряда батарейки или ничего нет.	Батарейка полностью разряжена.	Замените батарейку.
На экране ничего нет.	Батарейка установлена неправильно.	Установите батарейку правильно.
На экране отображается H.	Окружающая температура превышает 60 °C.	Поместите датчик в среду с температурой в пределах допустимого диапазона.
На экране отображается L.	Окружающая температура ниже -9,9 °C.	
На экране появляется рябь.	Внешнее давление или статическое электричество	Не используйте датчик некоторое время, чтобы восстановить нормальное отображение на экране.
Неточные показания температуры/ влажности.	Заблокированы вентиляционные отверстия.	Устраните предметы, которые блокируют отверстия.
	Вода попадает в вентиляционные отверстия.	Высушите датчик в хорошо вентилируемом месте или насухо вытрите его впитывающей салфеткой.

Технические характеристики

Название: Датчик температуры и влажности Xiaomi Smart Temperature and Humidity Monitor 3 Mini
Модель: MJWSD06MMC
Материал: АБС-пластик
Размеры изделия: 53 × 45,3 × 13 мм
Вес нетто: 30 г
Номинальное напряжение: 3 В ⎓
Макс. мощность: 51 мВт
Модель батарейки: CR2450 (в комплекте)
Беспроводное подключение: Bluetooth Low Energy 5.0
Температурный диапазон: от 0 °C до 60 °C
Точность отображения температуры: 0,1 °C
Диапазон измерения влажности: 0–99 % относительной влажности
Точность отображения влажности: 1 % относительной влажности
Рабочий диапазон частот Bluetooth: 2402–2480 МГц
Максимальная выходная мощность Bluetooth: 13 дБм
Температура хранения: от 5 °C до 30 °C
Влажность при хранении: 20–75 %
Сделано в Китае
Дата изготовления: см. на упаковке
Сведения об импортере указаны на упаковке.
Правила и условия реализации: без ограничений.
ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств
Срок службы: 3 года

Табличка с характеристиками изделия расположена на задней стороне датчика.
В разрядах с 8-го по 10-й серийного номера изделия и упаковки указан код завода-изготовителя.
При обычных условиях использования между антенной этого оборудования и телом пользователя должно сохраняться расстояние не менее 20 см.

Примечание.
Словесный знак и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками, принадлежащими Bluetooth SIG, Inc., и используются Xiaomi Inc. по лицензии. Все названия изделий, товарные знаки и зарегистрированные товарные знаки являются собственностью их соответствующих владельцев.

CE

Настоящим компания Xiaomi Communications Co., Ltd. заявляет, что тип радиооборудования MJWSD06MMC соответствует требованиям Директивы 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по следующему адресу:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Все изделия, обозначенные символом раздельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE, директива 2012/19/EU), следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся такие пункты сбора и как они работают, обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.

EAC

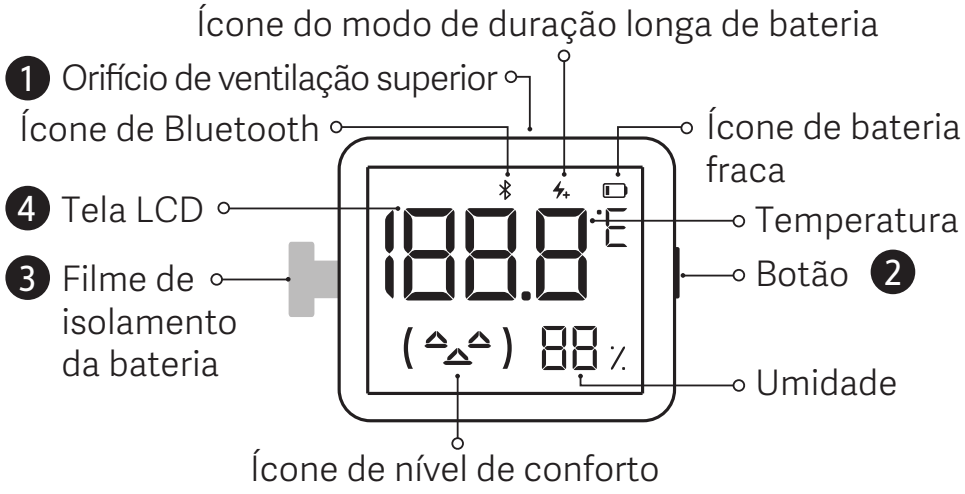
Производитель: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Адрес: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Чтобы получить дополнительную информацию, посетите сайт www.mi.com

Версия руководства пользователя: V1.0

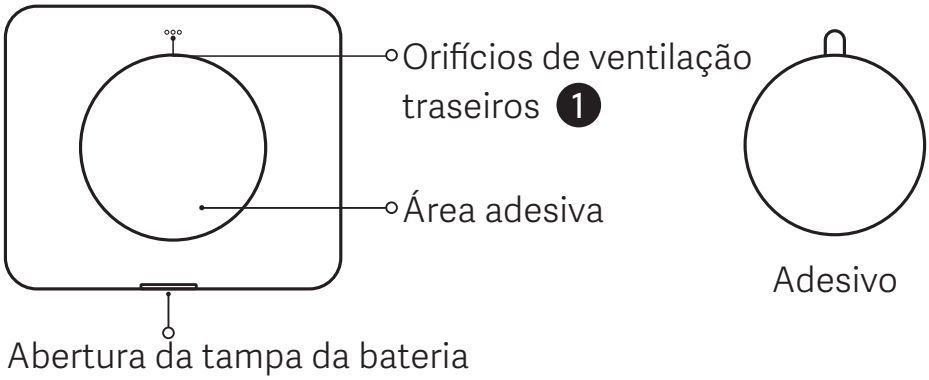
Leia este manual com atenção antes do uso e preserve-o para referência futura.

Visão geral do produto

Frente



Parte traseira



Observações:

1. Não obstrua os orifícios de ventilação ao instalar ou usar o monitor.
2. Botão: é usado para conexão Bluetooth e reinicialização do monitor.
3. Remova o filme de isolamento da bateria ao usar o monitor pela primeira vez.
4. A tela LCD pode exibir ondas de água devido à eletricidade estática ou pressão externa, mas isso não é um erro. Ela voltará ao normal depois de um período de descanso.

As ilustrações do produto, acessórios, e interface do usuário no manual são utilizadas somente para referência. O produto real e suas funções podem sofrer alterações devido a melhoramentos.

Conexão com o app Xiaomi Home

Este produto funciona com o app Xiaomi Home. Controle seu dispositivo com o app Xiaomi Home.
Digitalize o código QR para baixar e instalar o app. Se o app já estiver instalado, você será redirecionado para a página de configuração da conexão. Ou procure por "Xiaomi Home" na loja de apps para baixar e instalá-lo.
Para adicionar seu dispositivo, abra o app Xiaomi Home, toque em "+", na parte superior direita, e siga as instruções.

F9B6E7F1

Observações: se o monitor não for adicionado em até 30 minutos após ser ligado pela primeira vez, reinicie-o ou reinstale a bateria e ligue-o novamente antes de adicioná-lo.
A versão do app pode ter sido atualizada. Siga as instruções de acordo com a versão atual do aplicativo.

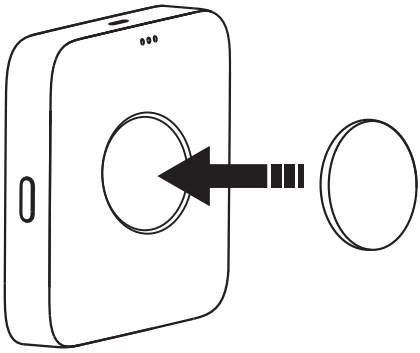
Cenas inteligentes

Conecte o monitor ao aplicativo Xiaomi Home. Na página inicial do plug-in do monitor, toque no ícone "⋮" no canto superior direito e selecione "Automação". Siga as instruções na tela para configurar as cenas inteligentes com outros dispositivos inteligentes.

Observação: as cenas inteligentes são compatíveis apenas com os dispositivos Xiaomi Home que suportam a função de gateway Bluetooth. Entre em contato com o serviço de atendimento ao cliente para obter mais informações.

Como instalar

Posicionamento: coloque o monitor na superfície, como uma mesa ou uma estante.
Fixado: remova o forro de liberação de um lado do adesivo e cole-o na área adesiva na parte traseira do monitor. Então, remova o forro de liberação do outro lado e coloque o monitor no local desejado em uma parede ou outra superfície lisa.
Observações:
1. Antes de fixar o monitor, selecione uma posição com ângulo de visão e altura adequados. É recomendável instalá-lo a uma altura de até 2 metros;
2. Adesive em superfícies adequadas para uso de adesivo dupla face. É recomendável não fixar o monitor em superfícies empoeiradas (como gesso ou concreto) ou irregulares para evitar danos ao monitor devido a quedas;
3. Pressione o monitor por cerca de 10 segundos ao fixá-lo para concluir a instalação.



Exibição da tela

Descrição do ícone de nível de conforto

Temperatura / Umidade	Abaixo de 19 °C	Entre 19 °C e 27 °C	Acima de 27 °C
Abaixo de 20%	(-^-)	(-^-)	(-^-)
Entre 20% e 85%	(-^-)	(^_^)	(-^-)
Acima de 85%	(-^-)	(-^-)	(-^-)

(^_^) indica estado de conforto;

(-^-) indica estado de desconforto.

Notificação de bateria fraca

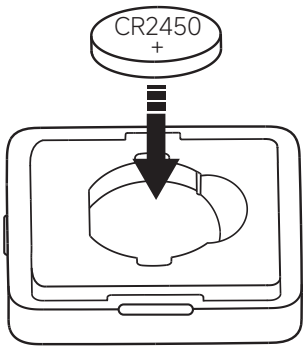
A exibição desse ícone "🔋" na parte superior da tela indica bateria fraca. Substitua a bateria.

Funções do botão

Operação	Status
Pressionar o botão	1. Confirmar a vinculação com o monitor 2. Ativar a transmissão Bluetooth
Pressionar e segurar o botão por aproximadamente 7 segundos	Restaurar as configurações de fábrica

Substituição da bateria

Remova a tampa da bateria da abertura da tampa na parte inferior do monitor. Remova a bateria esgotada e instale uma bateria tipo moeda CR2450 com o lado positivo (+) para cima e reinstale a tampa com segurança.



Cuidados diários e manutenção

- Evite que a água entre no monitor durante a limpeza.
- A sujeira na superfície do monitor pode ser limpa com um pano macio úmido e um pouco de detergente neutro.

Precauções

- O monitor não é à prova d'água, não mergulhe seus orifícios de ventilação na água.
- Não remova com força o monitor de uma parede se ele estiver preso com o adesivo. Caso contrário, poderá causar danos à parede ou ao monitor.
- O monitor não é adequado para uso em ambientes com temperaturas abaixo de 0 °C.
- A bateria fornecida é destinada apenas ao uso experimental e pode não oferecer a mesma vida útil que uma bateria padrão nova.
- Use o modelo de bateria especificado para substituição e descarte a bateria usada de acordo com as regulações nacionais relevantes.

- Esse produto deve ser usado para referência de dados e promoção de uma vida saudável. Não deve ser considerado uma ferramenta de medição.

Solução de problemas

Erros	Causa possível	Soluções
A tela exibe um ícone de bateria fraca " " ou não exibe conteúdo.	A bateria está esgotada.	Substitua a bateria.
A tela não exibe conteúdo.	A bateria foi instalada incorretamente.	Reinstale a bateria corretamente.
A tela exibe " H ".	A temperatura ambiente excede 60 ℃.	Coloque o monitor em um ambiente dentro de sua faixa de medição de temperatura.
A tela exibe " L ".	A temperatura ambiente está abaixo de -9,9 ℃.	
A tela exibe ondas de água.	Pressão externa ou eletricidade estática	Permita que o monitor descanse por um tempo para voltar ao normal.
As leituras de temperatura/ umidade são imprecisas.	Os orifícios de ventilação estão bloqueados.	Remova qualquer obstrução.
	Há água nos orifícios de ventilação.	Seque o monitor em uma área bem ventilada ou use papel absorvente para secá-lo.

Especificações

Nome: Monitor de Temperatura e Umidade Inteligente Xiaomi 3 Mini
Modelo: MJWSD06MMC
Material: ABS
Dimensões do item: 53 × 45,3 × 13 mm
Peso líquido: 30 g
Tensão nominal: 3 V ⎓
Potência máxima: 51 mW
Modelo da bateria: CR2450 (instalada)
Conectividade sem fios: Bluetooth 5.0 Low Energy
Faixa da medição de temperatura: 0 °C a 60 °C
Resolução de exibição da temperatura: 0,1 °C
Faixa da medição de umidade: 0–99% UR
Resolução de exibição da umidade: 1% UR
Frequência de operação Bluetooth: 2402–2480 MHz
Potência máxima de saída Bluetooth: 13 dBm

A placa de identificação do produto está localizada atrás do monitor.
O 8º e 10º dígitos do código do NS no produto e no pacote representam o código da fábrica.
Sob condições normais de uso, este equipamento deve manter uma distância de pelo menos 20 cm entre a antena e o corpo do usuário.

Observação:
A marca e o logotipo Bluetooth® são marcas registradas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e a utilização dos mesmos pela Xiaomi Inc. é feita mediante licença. Todos os nomes de produtos, marcas e marcas registradas são de propriedade de seus respectivos proprietários.

Por meio desta, o fabricante Xiaomi Communications Co., Ltd. declara que o tipo de equipamento de rádio MJWSD06MMC está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto na íntegra da declaração de conformidade da União Europeia está disponível no seguinte endereço de internet: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Todos os produtos com esse símbolo são resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE, conforme a diretiva 2012/19/UE) que não devem ser misturados ao lixo doméstico não separado. Em vez disso, você deve proteger a saúde humana e o meio ambiente, entregando seu equipamento usado em um ponto de coleta designado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos, indicado pelo governo ou pelas autoridades locais. O descarte e a reciclagem corretos ajudarão a evitar possíveis consequências negativas ao meio ambiente e à saúde humana. Entre em contato com o setor responsável ou as autoridades locais para obter mais informações sobre o local, bem como os termos e condições desses pontos de coleta.

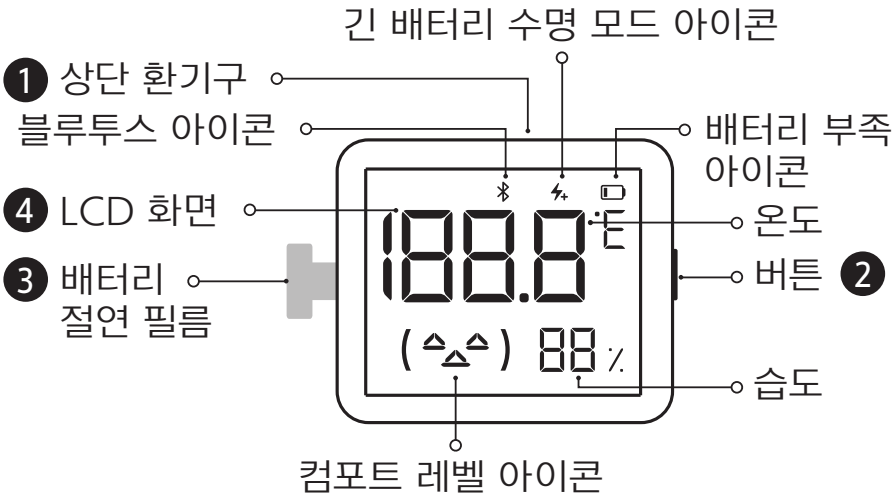
Fabricante: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Endereço: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, 100085, China
Para obter mais informações, acesse www.mi.com.

Versão do Manual do usuário: V1.0

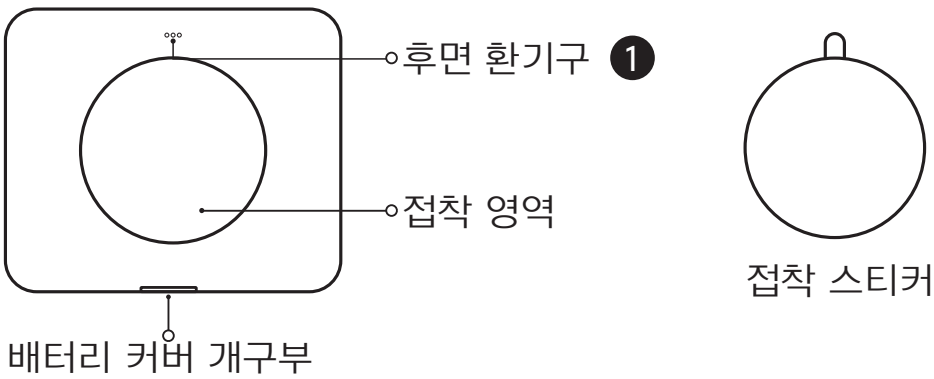
제품 사용 전에 본 설명서를 자세히 읽고 적절하게 보관하세요.

제품 소개

전면



후면



안내:

1. 모니터를 설치하거나 사용할 때 환기구를 막지 마십시오.
2. 버튼: 블루투스 연결 및 모니터 재설정에 이용됩니다.
3. 모니터를 처음 사용할 때는 배터리 절연 필름을 제거하십시오.
4. LCD 화면에 정전기나 외부 압력으로 인해 잔물결 현상이 나타날 수 있으나 이는 오류가 아닙니다. 일시적으로 작동을 중단한 후 정상으로 돌아옵니다.

사용 설명서의 제품, 액세서리, 사용자 인터페이스 등의 그림은 참고용입니다. 제품 업데이트 및 업그레이드로 인해 실제 제품 및 회로도가 약간 다를 수 있습니다. 실제 제품을 참조하십시오.

Xiaomi Home 앱 연결

이 제품은 Xiaomi Home 앱과 연동됩니다. Xiaomi Home 앱을 통해 기기를 제어할 수 있습니다.
QR 코드를 스캔하여 앱을 다운로드 및 설치합니다. 앱이 이미 설치되었으면 연결 설정 페이지로 이동됩니다. 또는 앱 스토어에서 'Xiaomi Home'을 검색하여 다운로드 및 설치할 수 있습니다.
Xiaomi Home 앱을 열고 오른쪽 상단의 '+'를 탭한 다음, 알림에 따라 기기를 추가합니다.

F9B6E7F1

안내: 모니터를 처음 켠 후 30분 이내에 모니터를 추가하지 않으면, 추가하기 전에 다시 배터리를 재설정하거나 다시 설치한 후 전원을 켜야 합니다.
Xiaomi Home 앱 버전이 업데이트되어, 실제 사용법과 다를 수 있습니다. 현재 앱 버전의 안내에 따라 사용해 주십시오.

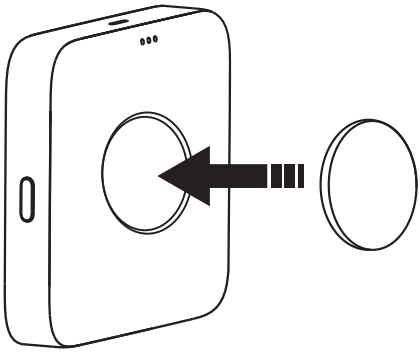
스마트 씬

모니터를 Xiaomi Home 앱에 연결합니다. 모니터 플러그인 홈페이지에서 오른쪽 상단에 있는 "⋮" 아이콘을 누른 다음 "자동화"를 선택합니다. 화면의 설명에 따라 다른 스마트 장치와의 스마트 씬을 설정합니다.

안내: 스마트 씬은 블루투스 게이트웨이 기능을 지원하는 Xiaomi Home 장치와만 호환됩니다. 자세한 내용은 고객 서비스에 문의하십시오.

설치 방법

배치: 모니터를 테이블 또는 책장과 같은 플랫폼의 표면에 직접 놓습니다.
걸이식: 접착 스티커의 한쪽 면에서 릴리스 라이너를 제거하여 모니터 뒷면의 접착 영역에 붙입니다. 그런 다음 반대쪽의 릴리스 라이너를 제거하고 벽이나 다른 매끄러운 표면의 원하는 위치에 모니터를 부착합니다.
안내:
1. 모니터를 걸기 전에 시야각과 높이가 적절한 위치를 선택합니다. 2 m 이하의 높이에 설치하는 것을 권장합니다.
2. 양면 접착 사용에 적합한 표면에 붙입니다. 모니터의 낙하 방지를 위해 (석고보드 또는 콘크리트같이) 먼지가 많거나 울퉁불퉁한 표면에는 붙이지 않는 것이 좋습니다.
3. 제품을 붙일 때 약 10초 동안 모니터를 눌러서 설치를 완료합니다.



화면 디스플레이

컴포트 레벨 아이콘 설명

습도 \ 온도	19°C 미만	19°C–27°C	27°C 초과
20% 미만	(-ᴖ-)	(-ᴖ-)	(-ᴖ-)
20%–85%	(-ᴖ-)	(^‿^)	(-ᴖ-)
85% 초과	(-ᴖ-)	(-ᴖ-)	(-ᴖ-)

(^‿^) 컴포트 상태 표시등,

(-ᴖ-) 디스컴포트 상태 표시등.

배터리 부족 알림

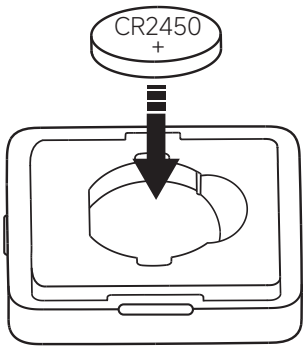
화면 상단에 이 아이콘 "▭"이(가) 표시되면 배터리 잔량이 낮은 것입니다. 배터리를 교체하십시오.

버튼 기능

조작	상태
버튼 누르기	1. 모니터 연결 확인 2. 블루투스 브로드캐스트 활성화
버튼을 약 7초 동안 길게 누르기	공장 초기화 설정

배터리 교체

모니터 밑면의 커버 개구부에서 배터리 커버를 제거합니다. 다 쓴 배터리를 빼내고 CR2450 코인 배터리의 양극(+)이 위로 향하도록 끼운 다음 커버를 안정적으로 다시 장착합니다.



일일 일상 유지 보수

- 청소하는 동안 모니터에 물이 들어가지 않도록 하십시오.
- 모니터의 표면의 먼지는 물에 적신 부드러운 천으로 중성 세제를 묻혀 닦아주면 됩니다.

주의사항

- 이 모니터는 방수 제품이 아닙니다. 환기구를 물에 담그지 마십시오.
- 벽이나 모니터가 손상되지 않도록 접착 스티커가 부착된 상태에서 모니터를 힘을 가해 벽에서 분리하지 마십시오.
- 온도가 0°C 미만인 환경에서는 모니터를 사용하기에 적합하지 않습니다.
- 제공된 배터리는 시험용으로만 사용되며 표준 새 배터리와 동일한 배터리 수명을 제공하지 않을 수 있습니다.
- 배터리 교체 시에는 지정된 배터리 제품 모델을 사용하고 관련 국가 규정에 따라 사용한 배터리를 폐기하십시오.

- 이 제품은 건강한 생활을 촉진하기 위한 데이터 참조 용도이므로 측정 도구로 사용해서는 안 됩니다.

고장 해결

오류	가능한 원인	해결 방법
화면에 배터리 부족 아이콘 " ▭ "이 표시되거나 콘텐츠가 없습니다.	배터리가 고갈되었습니다.	배터리를 교체하십시오.
화면에 콘텐츠가 표시되지 않습니다.	배터리가 잘못 설치되었습니다.	배터리를 올바르게 다시 설치하십시오.
화면에 " H "(이)가 표시됩니다.	주변 온도가 60℃ 이상입니다.	모니터를 온도 측정 범위 내의 환경에 두십시오.
화면에 " L "(이)가 표시됩니다.	주변 온도가 -9.9℃ 미만입니다.	
화면에 잔물결 현상이 나타납니다.	외부 압력 또는 정전기	정상으로 돌아올 때까지 모니터의 작동을 잠시 중단하십시오.
온도/습도 판독값이 정확하지 않습니다.	환기구가 막혀 있습니다.	장애물을 제거하십시오.
	환기구에 물이 들어갔습니다.	통풍이 잘되는 곳에서 모니터를 건조시키거나 흡수지를 사용하여 물기를 닦으십시오.

기본 사양

제품명: Xiaomi 스마트 온습도 모니터 3 Mini
모델명: MJWSD06MMC
소재: ABS
제품 크기: 53 × 45.3 × 13 mm
제품 순 중량: 30 g
정격 전압: 3 V ⎓
최대 전력: 51 mW
배터리 제품 모델명: CR2450(설치됨)
무선 연결: 블루투스 저전력 5.0
온도 측정 범위: 0°C–60°C
온도 디스플레이 해상도: 0.1°C
습도 측정 범위: 0–99% 상대 습도
습도 디스플레이 해상도: 1% 상대 습도
블루투스 작동 주파수: 2402–2480 MHz
블루투스 최대 출력 파워: 13 dBm

제품 명판은 모니터 뒷면에 부착되어 있습니다.
제품 및 패키지에 있는 SN 코드의 8–10번째 숫자는 공장 코드를 나타냅니다.
일반적인 사용 상황에서 본 장비는 안테나와 사용자의 신체 사이에 최소 20 cm의 거리를 유지해야 합니다.

안내:
블루투스® 문자 상표 및 로고는 Bluetooth SIG, Inc. 소유의 등록 상표이며, Xiaomi Inc.는 라이선스에 따라 해당 로고를 사용했습니다. 모든 제품명, 상표 및 등록 상표는 해당 소유자의 자산입니다.

이로써 Xiaomi Communications Co., Ltd.은/는 무선 장비형 MJWSD06MMC이/가 지침 2014/53/EU를 준수함을 선언합니다.

EU 적합성 선언문의 전체 텍스트는 http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html 에서 확인할 수 있습니다.

이 기호가 표시된 모든 제품은 전자폐기물에 포함(WEEE, 2012/19/EU 지침에 의거)되므로 분류되지 않은 가정 폐기물과 혼합하여 폐기해서는 안 됩니다. 대신 정부나 로컬 자치단체가 전자 폐기물의 재활용을 위해 지정한 수거 지점에 넘겨 사람의 건강과 환경을 보호해야 합니다. 올바른 처리와 재활용은 환경과 인간의 건강에 대한 잠재적인 부정적 결과를 예방하는 데 도움이 될 것입니다. 해당 수집 지점의 약관 및 위치에 대한 자세한 내용은 설치자 또는 로컬 자치단체에 문의하십시오.

R-R-xmi-MJWSD06MMC

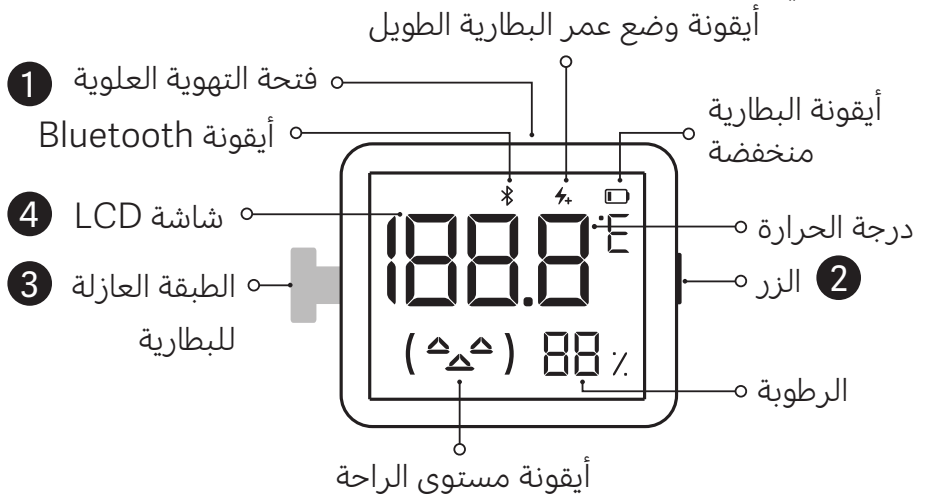
제조자: Xiaomi Communications Co., Ltd.
주소: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
제품 관련 정보는 www.mi.com/kr/를 방문해 주시기 바랍니다.

사용 설명서 버전: V1.0

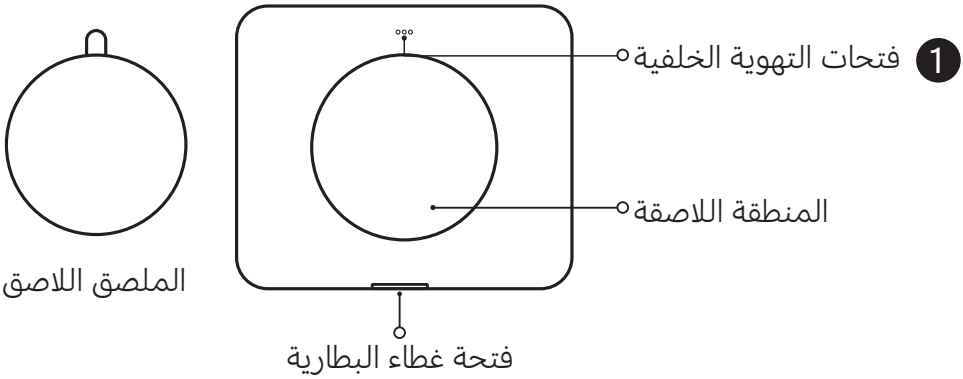
اقرأ هذا الدليل بعناية قبل الاستخدام واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

نظرة عامة حول المنتج

الجانب الأمامي



الجانب الخلفي



ملاحظات:

1. لا تسد فتحات التهوية عند تركيب جهاز المراقبة أو استخدامه.
2. الزر: يستخدم لاتصال عبر Bluetooth وإعادة ضبط جهاز المراقبة.
3. قم بإزالة الطبقة العازلة للبطارية عند استخدام جهاز المراقبة لأول مرة.
4. قد تظهر على شاشة LCD تموجات ماء بسبب الكهرباء الساكنة أو الضغط الخارجي، ولكن هذا ليس خطأً. ستعود الشاشة إلى وضعها الطبيعي بعد فترة من الراحة.

الرسوم التوضيحية للمنتج والملحقات وواجهة المستخدم في دليل المستخدم يتم توفيرها كمرجع فقط. وقد يختلف المنتج والوظائف الفعلية بسبب إدخال تحسينات على المنتج.

الاتصال بتطبيق Xiaomi Home

يعمل هذا المنتج من خلال تطبيق Xiaomi Home. تحكم في جهازك من خلال تطبيق Xiaomi Home.

امسح كود QR ضوئيًا لتنزيل التطبيق وتثبيته. سيتم توجيهك إلى صفحة إعداد الاتصال في حال كان التطبيق مثبتًا بالفعل. أو ابحث عن "Xiaomi Home" في متجر التطبيقات لتنزيله وتثبيته.

افتح تطبيق Xiaomi Home، واضغط على "+" في أعلى الجانب الأيسر، ثم اتبع المطالبات لإضافة جهازك.

F9B6E7F1

ملاحظات: إذا لم تتم إضافة جهاز المراقبة في غضون 30 دقيقة بعد تشغيله للمرة الأولى، فأعد ضبط البطارية أو أعد تثبيتها قبل محاولة إضافته مرة أخرى. ربما قد تم تحديث إصدار التطبيق، الرجاء اتباع التعليمات استنادًا إلى إصدار التطبيق الحالي.

المشاهد الذكية

صِل جهاز المراقبة بتطبيق Xiaomi Home. من الصفحة الرئيسية للمكون الإضافي لجهاز المراقبة، انقر على الأيقونة "⋮" في الزاوية العلوية اليمنى، ثم حدد "التشغيل التلقائي". اتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة لإعداد المشاهد الذكية مع الأجهزة الذكية الأخرى.

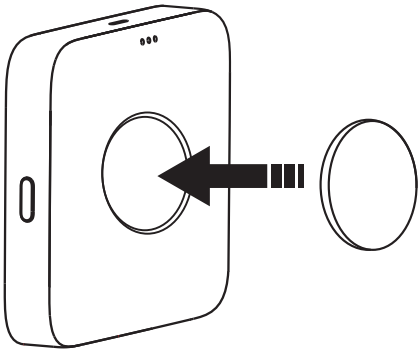
ملاحظة: تتوافق المشاهد الذكية فقط مع أجهزة Xiaomi Home التي تدعم وظيفة بوابة Bluetooth. يُرجى التواصل مع خدمة العملاء لمزيد من المعلومات.

ما طريقة التثبيت

الوضع: ضع جهاز المراقبة على سطح منصة مثل طاولة أو رف كتب.
التعليق: قم بإزالة بطانة التحرير من أحد جوانب الملصق اللاصق وألصقه بالمنطقة اللاصقة على الجانب الخلفي من جهاز المراقبة. بعد ذلك، قم بإزالة بطانة التحرير من الجانب الآخر وألصق جهاز المراقبة في المكان المطلوب على حائط أو سطح أملس آخر.

ملاحظات:

1. قبل تعليق جهاز المراقبة، حدد موضعًا بزاوية رؤية وارتفاع مناسبَين. يوصى بتثبيته على ارتفاع لا يزيد على مترين؛
2. يتم اللصق على أسطح مناسبة لاستخدام المواد اللاصقة على الوجهين. يُوصى بعدم لصق جهاز المراقبة على أسطح متربة (مثل لوح المصيص أو الخرسانة) أو أسطح غير مستوية لمنع تلف جهاز المراقبة بسبب السقوط.
3. اضغط على جهاز المراقبة لمدة 10 ثوانٍ تقريبًا عند الالتصاق لإكمال التثبيت.



عرض الشاشة

وصف أيقونة مستوى الراحة

درجة الحرارة / الرطوبة	أقل من 19 درجة مئوية	بين 19 درجة مئوية و27 درجة مئوية	أكثر من 27 درجة مئوية
أقل من 20%	(-ᴖ-)	(-ᴖ-)	(-ᴖ-)
بين 20% و85%	(-ᴖ-)	(^‿^)	(-ᴖ-)
أكثر من 85%	(-ᴖ-)	(-ᴖ-)	(-ᴖ-)

(^‿^) يشير إلى حالة الراحة؛

(-ᴖ-) يشير إلى حالة عدم الراحة.

إشعار البطارية منخفضة

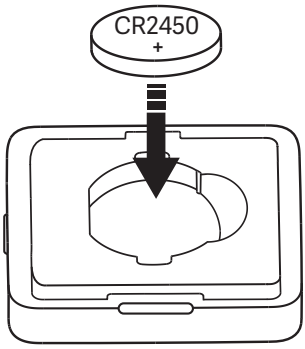
يشير عرض هذه الأيقونة " " في أعلى الشاشة إلى أن مستوى البطارية منخفض. استبدل البطارية.

وظائف الأزرار

العملية	الحالة
الضغط على الزر	1. تأكيد الربط بجهاز المراقبة 2. تمكين بث Bluetooth
اضغط مع الاستمرار على الزر لمدة 7 ثوانٍ تقريبًا	استعادة إعدادات المصنع

استبدال البطارية

قم بإزالة غطاء البطارية من فتحة الغطاء في الجزء السفلي من جهاز المراقبة. قم بإزالة البطارية الفارغة وتثبيت بطارية CR2450 دائرية مع توجيه الجانب الموجب (+) إلى أعلى، ثم أعد تثبيت الغطاء بإحكام.



العناية والصيانة اليومية

- يُرجى تجنب دخول الماء إلى جهاز المراقبة خلال التنظيف.
- يمكن تنظيف الأوساخ على سطح جهاز المراقبة بمسحها بقطعة قماش ناعمة مبللة مع استخدام القليل من منظف محايد.

التدابير الوقائية

- جهاز المراقبة غير مقاوم للماء؛ فلا تغمر فتحات تهويته في الماء.
  لا تقم بإزالة جهاز المراقبة من على الحائط بالقوة إذا كان مثبتًا بالملصق
- اللاصق، وذلك لتجنب إلحاق الضرر بالحائط أو جهاز المراقبة.
- جهاز المراقبة غير مناسب للاستخدام في البيئات التي تقل درجة حرارتها عن 0 درجة مئوية.
- البطارية المتوفرة للاستخدام التجريبي فقط وقد يتعذّر عليها توفير عمر البطارية نفسه الذي توفره البطارية القياسية الجديدة.
- استخدم طراز البطارية المحدد للاستبدال وتخلص من البطارية المستخدمة وفقَ اللوائح الوطنية ذات الصلة.

- هذا المنتج مصمّم ليكون مرجعًا للبيانات لتعزيز الحياة الصحية ولا ينبغي استخدامه كأداة قياس.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

الأخطاء	السبب المحتمل	الحلول
تعرض الشاشة أيقونة البطارية منخفضة "🪫" أو لا تعرض أي محتوى.	نفدت البطارية.	استبدل البطارية.
لا تعرض الشاشة أي محتوى.	البطارية مثبتة بشكل غير صحيح.	أعد تثبيت البطارية بشكل صحيح.
تعرض الشاشة "H".	تتجاوز درجة الحرارة المحيطة 60 درجة مئوية.	ضع جهاز المراقبة في بيئة ضمن نطاق قياس درجة الحرارة الخاص به.
تعرض الشاشة "L".	تقل درجة الحرارة المحيطة عن -9.9 درجات مئوية.	
تعرض الشاشة تموجات ماء.	ضغط خارجي أو كهرباء ساكنة	اترك جهاز المراقبة ليستريح فترة من الوقت ليعود إلى وضعه الطبيعي.
قراءات درجة الحرارة/ الرطوبة غير دقيقة.	فتحات التهوية مسدودة.	قم بإزالة أي عوائق.
	يدخل الماء في فتحات التهوية.	جفف جهاز المراقبة في منطقة جيدة التهوية أو استخدم ورقًا ماصًا لتجفيفه.

المواصفات

الاسم: جهاز قياس درجة الحرارة ونسبة الرطوبة الذكي Mini 3 من Xiaomi
الطراز: MJWSD06MMC
المادة: ABS
أبعاد المنتج: 53 × 45.3 × 13 ملم
الوزن الصافي: 30 جرامًا
الجهد المقدر: 3 فولت ⎓
الحد الأقصى من الطاقة: 51 مللي واط
طراز البطارية: CR2450 (مثبّتة)
الاتصال اللاسلكي: Bluetooth منخفض الطاقة 5.0
نطاق قياس درجة الحرارة: من 0 درجة مئوية إلى 60 درجة مئوية
دقة عرض درجة الحرارة: 0.1 درجة مئوية
نطاق قياس الرطوبة: 0–99% رطوبة نسبية
دقة عرض الرطوبة: 1% رطوبة نسبية
تردد تشغيل شبكة Bluetooth: 2402–2480 ميجاهرتز
الحد الأقصى لطاقة خرج Bluetooth: 13 ديسيبل ميلي واط

توضع لوحة اسم المنتج على الجزء الخلفي من جهاز المراقبة.
الأرقام من الثامن إلى العاشر في رمز الرقم التسلسلي على المنتج والعلبة تمثل رمز المصنع.
أثناء الاستخدام العادي، يجب إبقاء هذا الجهاز على مسافة فاصلة لا تقل عن 20 سم بين الهوائي وجسم المستخدم.

ملاحظة:

إن علامات وشعارات Bluetooth® هي علامات تجارية مسجلة ومملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc. وأي استخدام لهذه العلامات من قبل Xiaomi Inc. يخضع للترخيص. كل أسماء المنتجات والعلامات التجارية والعلامات التجارية المسجلة مملوكة لأصحابها المعنيين.

بموجب هذا، تعلن شركة Xiaomi Communications Co., Ltd. أن نوع جهاز الراديو MJWSD06MMC يتوافق مع التوجيه 2014/53/EU. النص الكامل لإعلان مطابقة الاتحاد الأوروبي متاح على عنوان الإنترنت التالي:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

جميع المنتجات التي تحمل هذا الرمز هي نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE وفقًا للتوجيه 2012/19/EU) التي لا ينبغي أن تختلط بالنفايات المنزلية التي لم يتم فرزها. وبدلاً من ذلك، يجب حماية صحة الإنسان والبيئة بتسليم معدات النفايات إلى نقطة تجميع مخصصة معينة من قبل الحكومة أو السلطات المحلية لإعادة تدوير نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. سيساعد التخلص الصحيح وإعادة التدوير على منع النتائج السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان. يرجى الاتصال بشركة التركيب أو السلطات المحلية للحصول على مزيد من المعلومات حول الموقع بالإضافة إلى شروط وأحكام نقاط التجميع هذه.

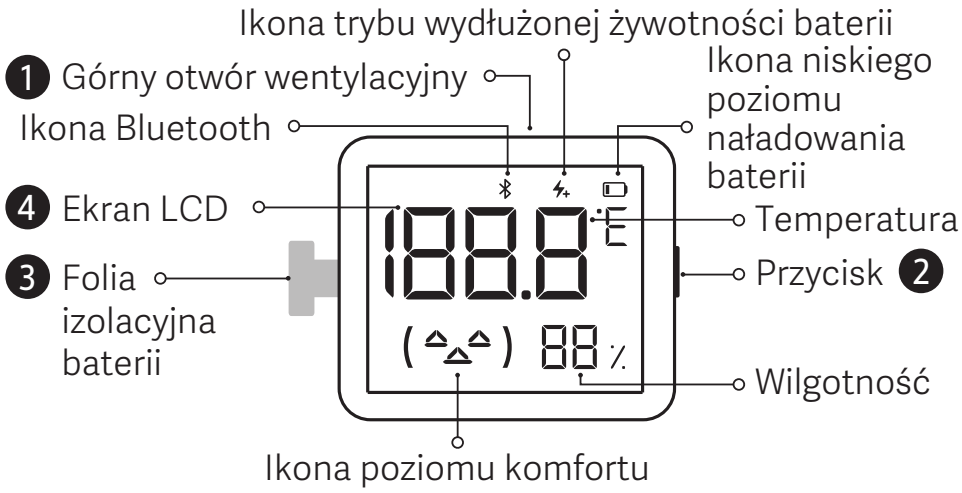
الجهة المصنّعة: Xiaomi Communications Co., Ltd.
العنوان: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, 100085, China
لمزيد من المعلومات، الرجاء الانتقال إلى موقع www.mi.com

إصدار دليل المستخدم: الإصدار 1.0

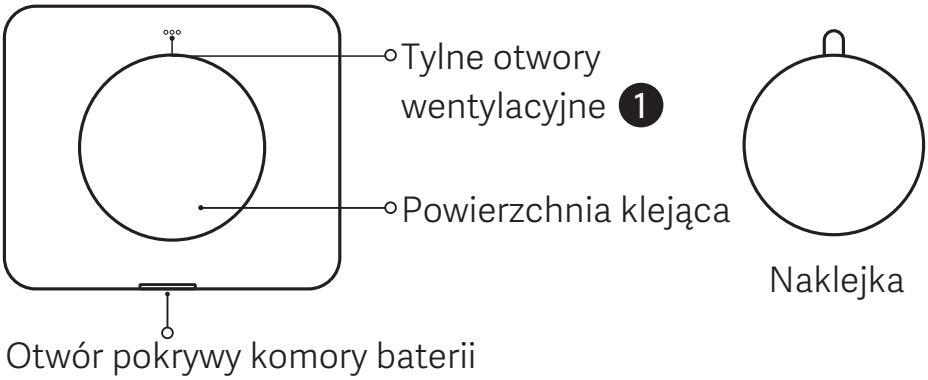
Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość.

Przegląd produktu

Przód



Tył



Uwagi:

1. Podczas montażu lub użytkowania monitora nie należy zasłaniać otworów wentylacyjnych.
2. Przycisk: jest używany do połączenia Bluetooth i resetowania monitora.
3. Przed pierwszym użyciem monitora należy zdjąć folię izolacyjną baterii.
4. Na ekranie LCD mogą pojawić się fale spowodowane elektrycznością statyczną lub ciśnieniem zewnętrznym, ale nie jest to błąd. Po okresie spoczynku stan urządzenia wróci do normy.

Ilustracje produktu, akcesoriów i interfejsu użytkownika przedstawione w niniejszej instrukcji obsługi służą jedynie jako odniesienie. Rzeczywisty produkt i funkcje mogą różnić się od przedstawionych w związku z ulepszeniami produktu.

Łączenie z aplikacją Xiaomi Home

Ten produkt obsługuje aplikację Xiaomi Home. Steruj urządzeniem w aplikacji Xiaomi Home.
Zeskanuj kod QR, aby pobrać i zainstalować aplikację. Jeśli aplikacja jest już zainstalowana, nastąpi przekierowanie do strony konfiguracji połączenia. Aby pobrać i zainstalować aplikację, możesz też wyszukać nazwę „Xiaomi Home" w sklepie z aplikacjami.
Otwórz aplikację Xiaomi Home, naciśnij przycisk „+" w górnym prawym rogu ekranu i wykonaj polecenia, aby dodać urządzenie.

F9B6E7F1

Uwagi: jeśli monitor nie zostanie dodany w ciągu 30 minut od pierwszego włączenia, przed dodaniem należy go zresetować lub ponownie zainstalować baterię i włączyć.
Wersja aplikacji mogła zostać uaktualniona. Wykonuj instrukcje bieżącej wersji aplikacji.

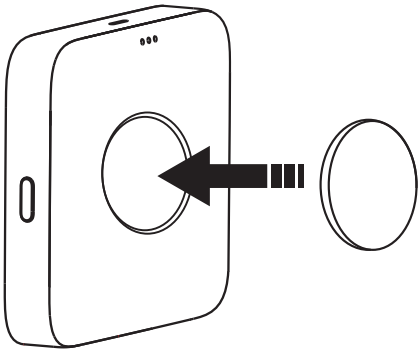
Inteligentne sceny

Połącz monitor z aplikacją Xiaomi Home. Na stronie głównej wtyczki monitora dotknij ikony „⋮" w prawym górnym rogu, a następnie wybierz opcję „Automatyzacja". Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby skonfigurować inteligentne sceny z innymi inteligentnymi urządzeniami.

Uwaga: inteligentne sceny są kompatybilne tylko z urządzeniami Xiaomi Home obsługującymi funkcję bramy Bluetooth. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z obsługą klienta.

Jak zainstalować

Stawianie: postaw monitor na płaskiej powierzchni takiej jak stół lub półka na książki.
Wieszanie: zdejmij wkładkę zwalniającą z jednej strony naklejki, aby przylepić jej powierzchnię klejącą do tylnej części monitora. Następnie usuń wkładkę zwalniającą z drugiej strony i przyklej monitor w wybranym miejscu na ścianie lub innej gładkiej powierzchni.
Uwagi:
1. Przed zawieszeniem monitora wybierz miejsce z odpowiednim kątem widzenia i wysokością. Zaleca się montaż na wysokości nie większej niż 2 metry;
2. Produkt należy przyklejać do powierzchni nadających się do stosowania taśmy dwustronnej. Nie zaleca się przyklejania monitora do zapylonych (takich jak płyty gipsowo - kartonowe lub beton) lub nierównych powierzchni, aby zapobiec uszkodzeniu monitora w wyniku upadku.
3. Dociśnij monitor przez około 10 sekund po przyklejeniu, aby zakończyć montaż.



Ekran wyświetlacza

Opis ikony poziomu komfortu

Temperatura / Wilgotność	Poniżej 19°C	Między 19°C a 27°C	Powyżej 27°C
Poniżej 20%	(-ᴖ-)	(-ᴖ-)	(-ᴖ-)
Między 20% a 85%	(-ᴖ-)	(^‿^)	(-ᴖ-)
Powyżej 85%	(-ᴖ-)	(-ᴖ-)	(-ᴖ-)

(^‿^) wskazuje status komfortu;

(-ᴖ-) wskazuje status dyskomfortu.

Powiadomienie o niskim poziomie naładowania baterii

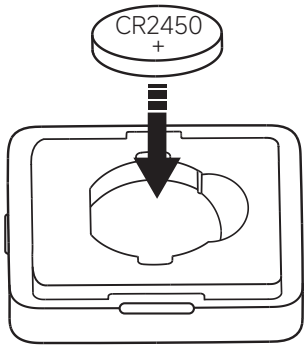
Wyświetlanie ikony „ ▭ ” w górnej części ekranu oznacza niski poziom naładowania baterii. Wymień baterię.

Funkcje przycisków

Operacja	Status
Naciśnij przycisk	1. Potwierdź powiązanie z monitorem 2. Włącz transmisję Bluetooth
Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez ok. 7 sekund	Przywróć ustawienia fabryczne

Wymiana baterii

Zdejmij pokrywę baterii z otworu na spodzie monitora. Wyjmij zużytą baterię i włóż baterię guzikową CR2450 stroną dodatnią (+) skierowaną do góry, a następnie odpowiednio załóż ponownie pokrywę.



Codzienne dbanie o urządzenie i konserwacja

- Podczas czyszczenia należy uważać, aby do wnętrza monitora nie przedostawała się woda.
- Brud z powierzchni monitora można zetrzeć wilgotną, miękką szmatką z dodatkiem neutralnego detergentu.

Środki ostrożności

- Monitor nie jest wodoodporny; nie należy zanurzać jego otworów wentylacyjnych w wodzie.
- Nie zdejmuj na siłę monitora ze ściany, jeśli jest przymocowany za pomocą naklejki – w ten sposób unikniesz uszkodzenia ściany lub monitora.
- Monitor nie jest przeznaczony do użytku w środowiskach o temperaturze poniżej 0°C.
- Dostarczona bateria jest przeznaczona wyłącznie do użytku testowego i może nie zapewniać takiej samej żywotności jak standardowa nowa bateria.
- Baterię należy wymienić na baterię określonego modelu, a zużytą baterię należy zutylizować zgodnie z odpowiednimi przepisami krajowymi.

- Produkt służy jako odniesienie do danych dotyczących wspierania zdrowego trybu życia i nie powinien być używany jako narzędzie pomiarowe.

Rozwiązywanie problemów

Błędy	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązania
Na ekranie wyświetlana jest ikona niskiego poziomu naładowania baterii „ ▭ ” lub nie wyświetla się żadna treść.	Bateria wyczerpała się.	Wymień baterię.
Na ekranie nie wyświetla się żadna treść.	Bateria została nieprawidłowo włożona.	Ponownie włóż baterię prawidłowo.
Na ekranie wyświetlane jest „ H ”.	Temperatura otoczenia przekracza 60°C.	Umieść monitor w środowisku o temperaturze mieszczącej się w zakresie pomiaru.
Na ekranie wyświetlane jest „ L ”.	Temperatura otoczenia jest niższa niż -9,9°C.	
Na ekranie pojawiły się fale.	Ciśnienie zewnętrzne lub elektryczność statyczna	Pozostaw monitor na chwilę, aby powrócił do normalnego trybu działania.
Odczytane wartości temperatury/ wilgotności są niedokładne.	Otwory wentylacyjne są zablokowane.	Usuń wszelkie przeszkody.
	Woda przedostaje się do otworów wentylacyjnych.	Wysusz monitor w dobrze wentylowanym miejscu lub wytrzyj go do sucha chłonnym papierem.

Dane techniczne

Nazwa: Inteligentny monitor temperatury i wilgotności Xiaomi 3 Mini
Model: MJWSD06MMC
Materiał: ABS
Wymiary produktu: 53 × 45,3 × 13 mm
Masa netto: 30 g
Napięcie znamionowe: 3 V ⎓
Moc maks.: 51 mW
Model baterii: CR2450 (zainstalowana)
Łączność bezprzewodowa: Bluetooth Low Energy 5.0
Zakres pomiaru temperatury: od 0°C do 60°C
Dokładność wyświetlania temperatury: 0,1°C
Zakres pomiaru wilgotności: 0–99% wilgotności względnej
Dokładność wyświetlania wilgotności: 1% wilgotności względnej
Częstotliwość robocza Bluetooth: 2402–2480 MHz
Maksymalna moc wyjściowa Bluetooth: 13 dBm

Tabliczka znamionowa produktu znajduje się z tyłu monitora.
Cyfry od 8. do 10. w numerze seryjnym na produkcie i opakowaniu oznaczają kod fabryczny.
W normalnych warunkach użytkowania to urządzenie powinno znajdować się w odległości 20 cm od anteny i ciała użytkownika.

Uwaga:
Znak słowny Bluetooth® i logo są zastrzeżonymi znakami towarowymi należącymi do firmy Bluetooth SIG, Inc. i mogą być używane przez Xiaomi Inc. na warunkach licencji.
Wszystkie nazwy produktów, znaki towarowe i zastrzeżone znaki towarowe należą do ich właścicieli.

Niniejszym firma Xiaomi Communications Co., Ltd. oświadcza, że urządzenie radiowe typu MJWSD06MMC jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem uznano za odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE) i nie można ich wyrzucić po zakończeniu okresu użytkowania wraz z innymi zmieszanymi odpadami z gospodarstw domowych. W celu ochrony zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego należy przekazać zużyty sprzęt do wyznaczonego punktu utylizacji wyznaczonego przez instytucje rządowe lub lokalne. Prawidłowe usunięcie zużytego produktu pomaga w zapobieganiu potencjalnym negatywnym skutkom oddziaływania na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. Więcej informacji o warunkach i lokalizacji punktów zbiórki można uzyskać w urzędzie lokalnym lub od instalatora.

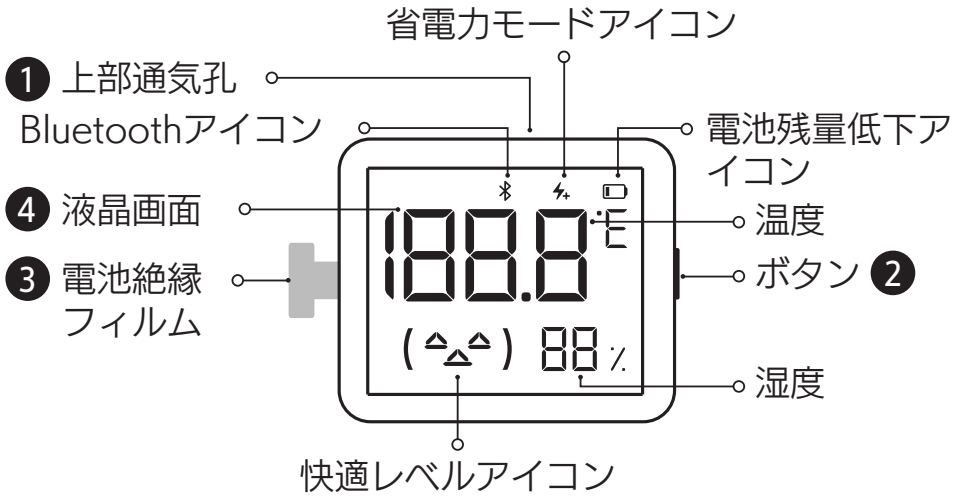
Producent: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adres: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, 100085, China
Więcej informacji: www.mi.com

Wersja instrukcji obsługi: V1.0

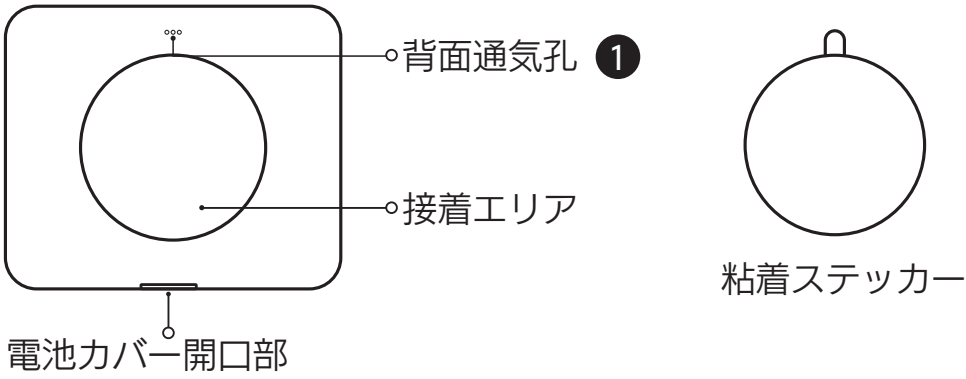
ご使用前にこの説明書をよくお読みください。また、いつでも参照できるよう保管してください。

製品紹介

正面



背面



注意：

❶ ディスプレイを設置または使用する際には、通気孔をふさがないでください。

❷ ボタン：Bluetoothの接続とディスプレイのリセットに使用します。

❸ 初めてディスプレイを使用するときに、電池絶縁フィルムを取り除いてください。

❹ 静電気や外圧により、液晶画面に水紋のような模様が現れることがありますが、これはエラーではありません。一定の休止期間の後、元に戻ります。

説明書記載の製品、付属品、ユーザーインタフェースなどの画像はイメージです。製品のアップデートにより、実際の製品とイメージが多少異なる場合があります。その場合実物に準じます。

Xiaomi Home アプリに接続します

この製品は、Xiaomi Homeアプリでご使用いただけます。QRコードをスキャンまたはアプリストアで「Xiaomi Home」を検索し、アプリをインストールしてください。既にアプリをインストールしている場合は、デバイス追加ページへ進んでください。
Xiaomi Home アプリを開き、右上の [+] をタップして、表示される指示に従ってデバイスを追加します。

F9B6E7F1

注意：ディスプレイを初めてオンにしてから 30 分以内に追加されない場合は、ディスプレイをリセットするか、電池を再装着し、再度オンにしてから追加してください。
アプリのバージョンがアップデートされている場合は、最新版のアプリで表示されている指示に従ってください。

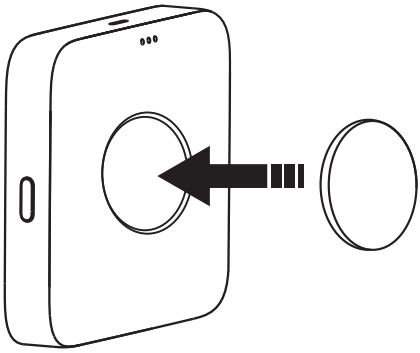
スマートシーン

Xiaomi Home アプリにディスプレイを接続します。ディスプレイプラグインのホームページで、右上隅のアイコン「⋮」をタップして、「自動化」を選択します。画面の指示に従って、他のスマートデバイスとのスマートシーンを設定します。

注意：スマートシーンは、Bluetoothゲートウェイ機能をサポートする Xiaomi Home デバイスとのみ互換性があります。詳細については、カスタマーサービスまでお問い合わせください。

取り付け方法

設置：ディスプレイをテーブルや本棚などの台の表面に置いてください。
吊り下げ：粘着ステッカーの片側から剥離ライナーをはがして、ディスプレイの裏側の接着エリアに貼り付けます。次に、反対側の剥離ライナーを剥がし、壁または他の滑らかな表面上の目的の場所にディスプレイを貼り付けます。
注意：
1.ディスプレイを吊り下げる前に、適切な視野角と高さの位置を選択します。2 メートル以上の高さには、設置しないことをお勧めします。
2.両面接着剤の使用に適した表面に貼り付けてください。落下によるディスプレイの損傷を防ぐため、ホコリの多い（石膏ボードやコンクリートのような）表面や凹凸のある表面にディスプレイを固定しないことをお勧めします。
3.完全に固定する場合は、温湿度計を接着面に約 10 秒間押し付けます。



画面ディスプレイ

快適レベルアイコンの説明

温度 / 湿度	19℃ 未満	19℃-27℃	27℃ 以上
20% 未満	(-ᴖ-)	(-ᴖ-)	(-ᴖ-)
20%-85%	(-ᴖ-)	(^‿^)	(-ᴖ-)
85% 以上	(-ᴖ-)	(-ᴖ-)	(-ᴖ-)

(^‿^) 快適さの表示ランプ。

(-ᴖ-) 不快さの表示ランプ。

電池残量低下の通知

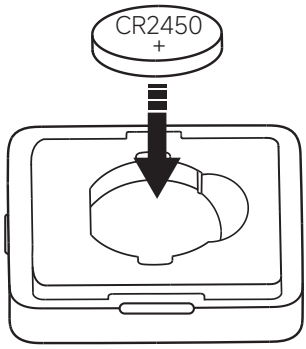
ディスプレイ上部にこのアイコン「 ▭ 」が表示されると、電池残量が低下しています。電池を交換してください。

ボタンの機能

操作	ステータス
ボタンを押す	1.温湿度計の接続を確認する 2.Bluetooth通信を有効にする
約 7 秒間ボタンを長押しする	工場出荷時の設定に戻す

電池交換

ディスプレイ底面のカバー開口部から電池カバーを取り外します。消耗した電池を取り外し、コイン電池 CR2450 を ＋側を上にして取り付け、カバーをしっかりと取り付けます。



日常のお手入れとメンテナンス

- クリーニング中にディスプレイの中に水が入らないようにしてください。
- ディスプレイ表面の汚れは、中性洗剤を少し含ませた柔らかい濡れ布巾で拭き取ることができます。

注意事項

- ディスプレイは防水仕様ではありません。通気孔を水に浸さないでください。
- 壁やディスプレイの損傷を防ぐため、粘着ステッカーが貼られている場合は、壁からディスプレイを無理に外さないでください。
- ディスプレイは、温度が 0°C 未満の環境での使用には適していません。
- 付属の電池はお試し用でありです。標準の新しい電池と同じ電池寿命が得られない場合があります。
- 交換には指定された型番の電池を使用し、使用済み電池は関連する国の規制に従って廃棄してください。

・ この製品は、健康的な生活を促進するためのデータ参照を目的としており、測定ツールとして使用すべきではありません。

トラブルシューティング

エラー	考えられる原因	解決策
画面に電池残量低下アイコン「 」が表示されるか、何も表示されない。	電池が消耗しています。	電池を交換します。
画面に何も表示されない。	電池が正しく取り付けられていません。	電池を正しく取り付け直します。
画面に「 H 」が表示されます。	周囲温度が 60℃ を超えています。	ディスプレイを温度測定範囲内の環境に置きます。
画面に「 L 」が表示されます。	周囲温度が -9.9℃ 未満です。	
画面に水紋が表示される。	外圧または静電気	通常の状態に戻るまで、ディスプレイをしばらく休ませます。
温度/湿度の測定値が不正確。	通気孔がふさがれています。	障害物を取り除きます。
	水が通気孔に入っています。	ディスプレイを換気の良い場所で乾燥させるか、吸水性のある紙を使用して拭いて乾かします。

製品の仕様

製品名：Xiaomi スマート温湿度計 3 Mini
型番：MJWSD06MMC
材質：ABS
製品寸法：53 × 45.3 × 13 mm
本体重量：30 g
定格電圧：3 V ⎓
最大出力：51 mW
電池型番：CR2450（内蔵）
無線接続：Bluetooth Low Energy 5.0
温度測定範囲：0℃–60℃
温度ディプレイ分解能：0.1℃
湿度測定範囲：相対湿度 0–99%
湿度ディスプレイ分解能：相対湿度 1%
Bluetooth動作周波数：2402–2480 MHz
Bluetooth最大出力：13 dBm

製品銘板は、ディスプレイの背面にあります。
製品およびパッケージに記載されている SN コードの 8 桁目から 10 桁目は工場コードを表します。
通常の条件において本機器を使用するにあたり、アンテナとユーザーの身体の間に最低 20 cm の距離をおくものとします。

注意：
Bluetooth® のワードマークおよびロゴは、Bluetooth SIG, Inc. が所有する登録商標であり、Xiaomi Inc. はこれらのマークをライセンスに基づいて使用しています。すべての製品名、商標、および登録商標は、それぞれの所有者の財産です。

本文書をもって、Xiaomi Communications Co., Ltd. は、ラジオ装置タイプ MJWSD06MMC が指令 2014/53/EU に適合していることを宣言します。EU 適合性宣言の全文は、次の URL からご覧いただけます。
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

この記号が印刷されたすべての製品は 2012/19/EU において定義される電気電子廃棄物指令（WEEE）で、分類されていない家庭ごみと分別してください。廃棄の際はお住まいの地域の定めるリサイクル方針に従い環境の保護に努めてください。正しい方法で廃棄およびリサイクルすることで、環境保全と健康への影響を最小限に抑えることができます。お住まいの地域のごみ分別条件については各自治体にお問い合わせください。

R 202-JCE156

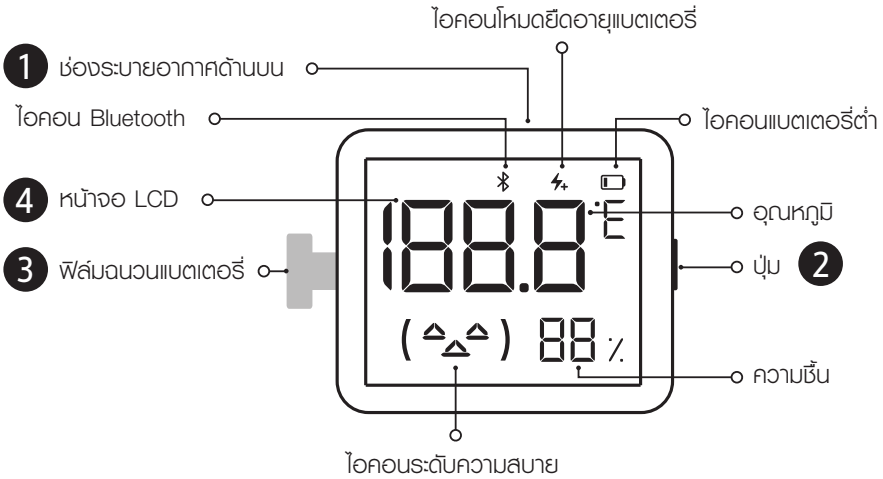
製造元：Xiaomi Communications Co., Ltd.
所在地：#019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
詳細については、www.mi.com をご覧ください。

説明書バージョン：V1.0

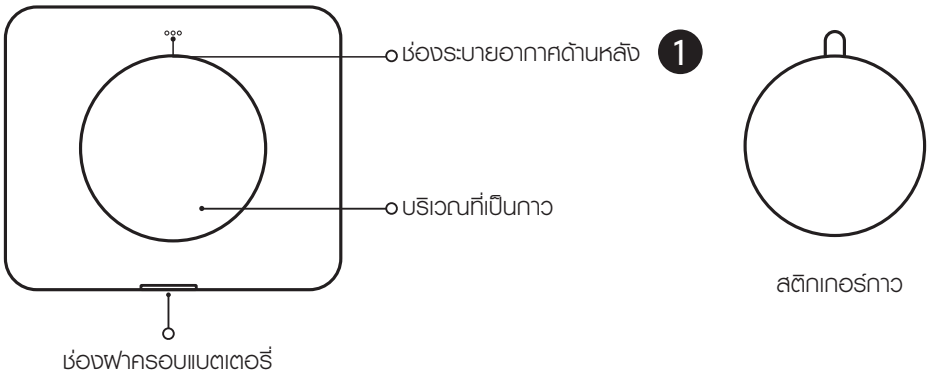
กรุณาอ่านคู่มือฉบับนี้ให้ละเอียดก่อนใช้งาน และควรเก็บไว้ใช้อ้างอิงในอนาคต

ภาพรวมผลิตภัณฑ์

ด้านหน้า



ด้านหลัง



หมายเหตุ:

1. ห้ามกีดขวางช่องระบายอากาศเมื่อทำการติดตั้งหรือใช้เครื่องวัด
2. ปุ่ม: ใช้สำหรับเชื่อมต่อ Bluetooth และรีเซ็ตเครื่องวัด
3. ลอกฟิล์มฉนวนแบตเตอรี่ออกเมื่อใช้เครื่องวัดเป็นครั้งแรก
4. หน้าจอ LCD อาจแสดงเป็นระลอกน้ำเนื่องจากไฟฟ้าสถิตหรือแรงดันภายนอก แต่ไม่ใช่ข้อผิดพลาด โดยจะกลับสู่ภาวะปกติหลังจากพักหน้าจอไประยะหนึ่ง

ภาพของผลิตภัณฑ์ อุปกรณ์เสริม และยูสเซอร์อินเตอร์เฟสในคู่มือการใช้งานใช้สำหรับการอ้างอิงเท่านั้น ผลิตภัณฑ์และฟังก์ชันการทำงานจริงอาจแตกต่างออกไปเนื่องจากการปรับปรุงผลิตภัณฑ์

การเชื่อมต่อกับ แอป Xiaomi Home

ผลิตภัณฑ์นี้ทำงานร่วมกับแอป Xiaomi Home ได้ ควบคุมอุปกรณ์ของคุณในแอป Xiaomi Home สแกนคิวอาร์โค้ดเพื่อดาวน์โหลดและติดตั้งแอประบบจะนำคุณไปที่หน้าการตั้งค่าการเชื่อมต่อหากแอปได้รับการติดตั้งแล้ว หรือค้นหา "Xiaomi Home" ในแอปสโตร์ เพื่อดาวน์โหลดและติดตั้งแอป
เปิดแอป Xiaomi Home แล้วแตะ "+" ที่ด้านขวาบน จากนั้นให้ปฏิบัติตามพร้อมท์เพื่อเพิ่มอุปกรณ์ของคุณ

F9B6E7F1

หมายเหตุ: หากไม่มีการเพิ่มเครื่องวัดภายใน 30 นาทีหลังจากเปิดเครื่องครั้งแรก ให้รีเซ็ตเครื่องหรือติดตั้งแบตเตอรี่ใหม่และเปิดเครื่องอีกครั้งก่อนที่จะเพิ่ม
เวอร์ชันของแอปอาจอัปเดตแล้ว กรุณาปฏิบัติตามคำแนะนำตามเวอร์ชันปัจจุบันของแอป

ฉากอัจฉริยะ

เชื่อมต่อเครื่องวัดกับแอป Xiaomi Home ในหน้าแรกของปลั๊กอินเครื่องวัด ให้แตะไอคอน "⋮" ที่มุมขวาบน จากนั้นเลือก "ระบบอัตโนมัติ" ปฏิบัติตามคำแนะนำบนหน้าจอเพื่อตั้งค่าฉากอัจฉริยะกับอุปกรณ์อัจฉริยะอื่นๆ

หมายเหตุ: ฉากอัจฉริยะเข้ากันได้กับอุปกรณ์ Xiaomi Home ที่รองรับฟังก์ชันเกตเวย์ Bluetooth เท่านั้น โปรดติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าเพื่อขอรับข้อมูลเพิ่มเติม

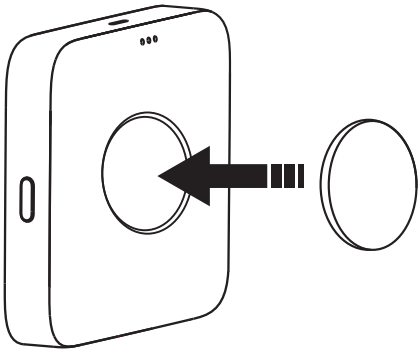
วิธีการติดตั้ง

การวาง: วางเครื่องวัดบนพื้นผิวแพลตฟอร์ม เช่น โต๊ะ หรือชั้นวางหนังสือ

การแขวน: ลอกวัสดุรองหลังออกจากสติกเกอร์กาวด้านหนึ่งแล้วติดบริเวณที่เป็นกาวไว้ด้านหลังของเครื่องวัด จากนั้น ลอกวัสดุรองหลังอีกด้านหนึ่งออก และติดเครื่องวัดในตำแหน่งที่ต้องการบนผนังหรือพื้นผิวเรียบอื่น

หมายเหตุ:

1. ก่อนที่จะแขวนเครื่องวัด ให้เลือกตำแหน่งที่มีมุมการมองเห็นและความสูงที่เหมาะสม แนะนำให้ติดตั้งไว้สูงไม่เกิน 2 เมตร
2. ติดบนพื้นผิวที่เหมาะกับการใช้กาวสองหน้า ไม่แนะนำให้ติดเครื่องวัดบนพื้นผิวที่มีฝุ่น (เช่น แผ่นยิปซั่มหรือคอนกรีต) หรือพื้นผิวที่ไม่เรียบ เพื่อป้องกันไม่ให้เครื่องวัดเสียหายจากการตกหล่น
3. กดที่เครื่องวัดประมาณ 10 วินาทีเพื่อติดตั้งให้เสร็จเรียบร้อย



หน้าจอแสดงผล

คำอธิบายไอคอนระดับความสบาย

อุณหภูมิ / ความชื้น	ต่ำกว่า 19°C	ระหว่าง 19°C ถึง 27°C	สูงกว่า 27°C
ต่ำกว่า 20%	(-ᴖ-)	(-ᴖ-)	(-ᴖ-)
ระหว่าง 20% ถึง 85%	(-ᴖ-)	(^‿^)	(-ᴖ-)
สูงกว่า 85%	(-ᴖ-)	(-ᴖ-)	(-ᴖ-)

(^‿^) แสดงสถานะความสบาย

(-ᴖ-) แสดงสถานะความไม่สบาย

การแจ้งระดับแบตเตอรี่ต่ำ

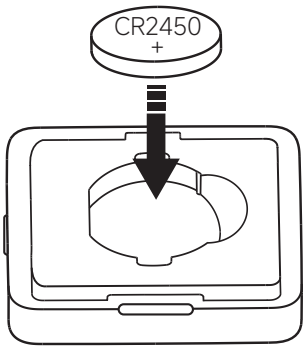
หากไอคอนนี้ " ▭ " แสดงที่ด้านบนของหน้าจอแสดงว่าระดับแบตเตอรี่ต่ำ เปลี่ยนแบตเตอรี่

ฟังก์ชันของปุ่ม

การทำงาน	สถานะ
กดปุ่ม	1. ยืนยันการผูกกับเครื่องวัด 2. เปิดใช้งานการแพร่สัญญาณ Bluetooth
กดปุ่มค้างไว้ประมาณ 7 วินาที	คืนค่าการตั้งค่าจากโรงงาน

การเปลี่ยนแบตเตอรี่

ถอดฝาครอบแบตเตอรี่ออกจากช่องฝาครอบที่ด้านล่างของเครื่องวัด ถอดแบตเตอรี่ที่หมดออกแล้วติดตั้งแบตเตอรี่แบบเหรียญ CR2450 โดยให้ด้านบวก (+) หงายขึ้น จากนั้นจึงติดตั้งฝาครอบกลับเข้าที่อย่างแน่นหนา



การดูแลและบำรุงรักษาประจำวัน

- โปรดหลีกเลี่ยงไม่ให้น้ำเข้าไปในเครื่องวัดระหว่างการทำความสะอาด
- คุณสามารถเช็ดทำความสะอาดสิ่งสกปรกบนพื้นผิวเครื่องวัดได้โดยใช้ผ้าชุบน้ำหมาดๆ ผสมผงซักฟอกที่มีฤทธิ์เป็นกลาง

ข้อควรระวัง

- เครื่องวัดไม่ได้กันน้ำ ห้ามจุ่มช่องระบายอากาศลงไปในน้ำ
- ห้ามใช้แรงถอดเครื่องวัดออกจากผนังหากติดเครื่องวัดด้วยสติกเกอร์กาวเพื่อไม่ให้ผนังหรือเครื่องวัดได้รับความเสียหาย
- เครื่องวัดไม่เหมาะสำหรับใช้งานในสภาพแวดล้อมที่มีอุณหภูมิต่ำกว่า 0°C
- แบตเตอรี่ที่ให้มามีไว้สำหรับทดลองใช้เท่านั้น และอาจมีอายุการใช้งานแบตเตอรี่ไม่เท่ากับแบตเตอรี่มาตรฐานใหม่
- เมื่อเปลี่ยนใหม่ ให้ใช้แบตเตอรี่รุ่นที่ระบุ และกำจัดแบตเตอรี่ที่ใช้แล้วตามข้อบังคับภายในประเทศที่เกี่ยวข้อง

- ผลิตภัณฑ์นี้มีวัตถุประสงค์เพื่อเป็นข้อมูลอ้างอิงในการเสริมสร้างการใช้ชีวิตอย่างมีสุขภาพที่ดี และไม่ควรใช้เป็นเครื่องมือวัด

การแก้ปัญหา

ข้อผิดพลาด	สาเหตุที่เป็นไปได้	วิธีแก้ปัญหา
หน้าจอแสดงไอคอนแบตเตอรี่ต่ำ " " หรือไม่มีเนื้อหา	แบตเตอรี่หมด	เปลี่ยนแบตเตอรี่
หน้าจอไม่แสดงเนื้อหา	ติดตั้งแบตเตอรี่ไม่ถูกต้อง	ติดตั้งแบตเตอรี่กลับเข้าที่ให้ถูกต้อง
หน้าจอแสดง " H "	อุณหภูมิแวดล้อมเกิน 60°C	วางเครื่องวัดไว้ในสภาพแวดล้อมภายในช่วงการวัดอุณหภูมิ
หน้าจอแสดง " L "	อุณหภูมิแวดล้อมต่ำกว่า -9.9°C	
หน้าจอแสดงเป็นระลอกน้ำ	แรงดันภายนอกหรือไฟฟ้าสถิตย์	ปล่อยให้เครื่องวัดได้พักสักครู่เพื่อให้กลับสู่สภาวะปกติ
การอ่านค่าอุณหภูมิ/ความชื้นไม่แม่นยำ	ช่องระบายอากาศอุดตัน	ขจัดสิ่งอุดตันออก
	น้ำเข้าไปในช่องระบายอากาศ	เช็ดเครื่องวัดให้แห้งในบริเวณที่มีการระบายอากาศดี หรือใช้กระดาษดูดซับเช็ดให้แห้ง

ข้อมูลจำเพาะ

ชื่อ: เครื่องวัดอุณหภูมิและความชื้นอัจฉริยะ Xiaomi 3 Mini

รุ่น: MJWSD06MMC

วัสดุ: ABS

ขนาดวัตถุ: 53 × 45.3 × 13 มม.

น้ำหนักสุทธิ: 30 ก.

อัตราแรงดันไฟฟ้า: 3 V ⎓

กำลังไฟสูงสุด: 51 mW

รุ่นของแบตเตอรี่: CR2450 (ให้มาด้วย)

การเชื่อมต่อแบบไร้สาย: Bluetooth พลังงานต่ำ 5.0

ช่วงการวัดอุณหภูมิ: 0°C ถึง 60°C

ความละเอียดการแสดงผลอุณหภูมิ: 0.1°C

ช่วงการวัดความชื้น: 0–99% RH

ความละเอียดการแสดงผลความชื้น: 1% RH

ย่านความถี่ปฏิบัติการของ Bluetooth: 2402–2480 MHz

กำลังไฟฟ้าขาออกสูงสุดของ Bluetooth: 13 dBm

ป้ายชื่อผลิตภัณฑ์ติดอยู่ที่ด้านหลังของเครื่องวัด

หลักที่ 8 ถึงหลักที่ 10 ในรหัส SN บนผลิตภัณฑ์และบรรจุภัณฑ์แสดงถึงรหัสโรงงาน

อุปกรณ์ชนิดนี้จำเป็นต้องมีระยะห่างระหว่างเสาอากาศกับตัวของผู้ใช้งานอย่างน้อย 20 ซม. ภายใต้สภาพการใช้งานปกติ

หมายเหตุ:

เครื่องหมายที่เป็นคำและโลโก้ Bluetooth® เป็นเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของ Bluetooth SIG, Inc. และการใช้เครื่องหมายดังกล่าวโดย Xiaomi Inc. อยู่ภายใต้ใบอนุญาต ชื่อผลิตภัณฑ์ เครื่องหมายการค้า และเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนทั้งหมดเป็นทรัพย์สินของเจ้าของที่เกี่ยวข้อง

Xiaomi Communications Co., Ltd. ขอยืนยันว่าอุปกรณ์วิทยุประเภท MJWSD06MMC เป็นไปตามคำสั่งที่ 2014/53/EU ประกาศฉบับเต็มของคำประกาศความสอดคล้องของสหภาพยุโรปจะอยู่ในที่อยู่ทางอินเทอร์เน็ตต่อไปนี้:

http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

ผลิตภัณฑ์ทั้งหมดที่มีสัญลักษณ์นี้เป็นขยะอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ (WEEE ตามคำสั่งที่ 2012/19/EU) ซึ่งไม่ควรปะปนกับขยะในครัวเรือนที่ไม่ได้จำแนก คุณควรปกป้องสุขภาพของมนุษย์และสิ่งแวดล้อมด้วยการส่งขยะอุปกรณ์ของคุณไปยังจุดรวบรวมที่กำหนดไว้เพื่อการรีไซเคิลขยะอุปกรณ์ไฟฟ้าและขยะอิเล็กทรอนิกส์ ซึ่งได้รับการแต่งตั้งจากรัฐบาลหรือหน่วยงานท้องถิ่น การกำจัดและการรีไซเคิลที่ถูกต้องจะช่วยป้องกันผลทางลบที่ตามมาซึ่งอาจเกิดขึ้นได้ต่อสิ่งแวดล้อมและสุขภาพของมนุษย์ โปรดติดต่อผู้ติดตั้งหรือหน่วยงานท้องถิ่นสำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับตำแหน่งที่ตั้ง เช่นเดียวกับข้อกำหนดและเงื่อนไขของจุดเก็บนั้น ๆ

ผู้ผลิต: Xiaomi Communications Co., Ltd.

ที่อยู่: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District,

Beijing, 100085, China

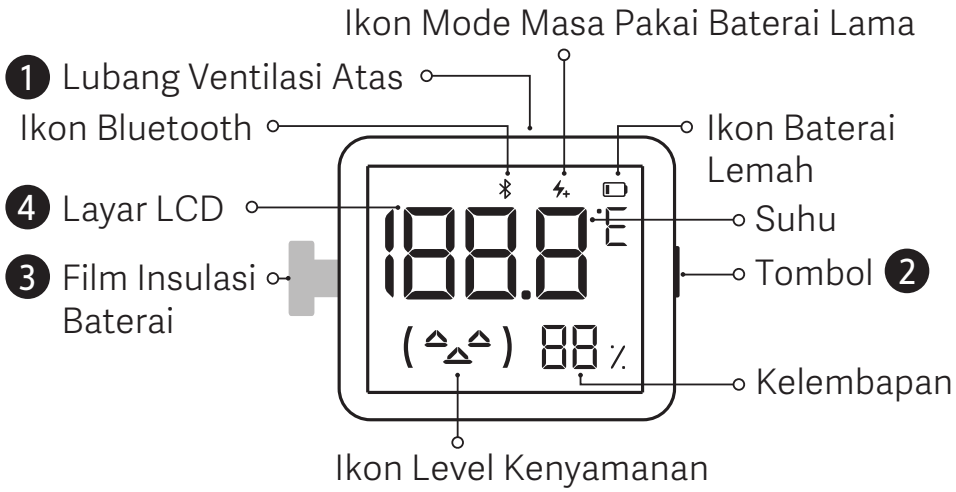
สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูที่ www.mi.com

คู่มือการใช้งานเวอร์ชัน: V1.0

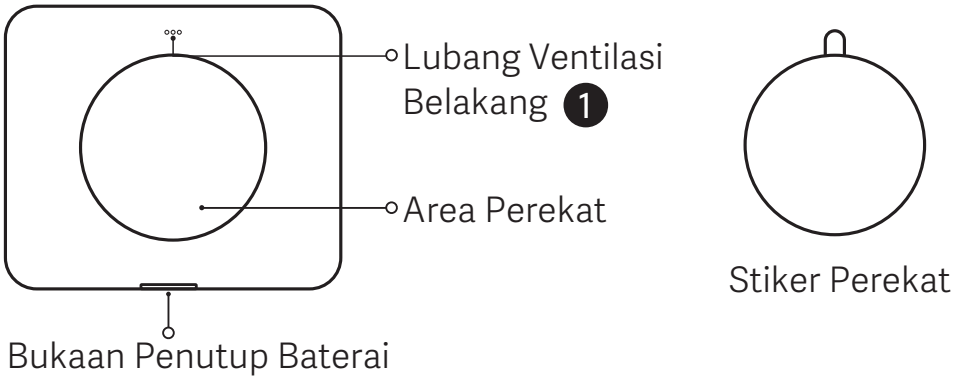
Bacalah petunjuk ini sebelum menggunakan produk dan simpanlah untuk rujukan di lain waktu.

Ikhtisar Produk

Depan



Belakang



Catatan:

1. Jangan menghalangi lubang ventilasi ketika memasang atau menggunakan monitor.
2. Tombol: Digunakan untuk koneksi Bluetooth dan mereset monitor.
3. Lepaskan film insulasi baterai ketika menggunakan monitor untuk pertama kalinya.
4. Layar LCD mungkin menampilkan riak air karena adanya listrik statis atau tekanan eksternal, tetapi ini bukan karena kesalahan. Ini akan kembali normal setelah diistirahatkan beberapa saat.

Ilustrasi produk, aksesori, dan antarmuka pengguna dalam panduan pengguna ini hanya untuk tujuan referensi. Produk dan fungsi sebenarnya dapat bervariasi karena peningkatan produk.

Menghubungkan dengan Aplikasi Xiaomi Home

Produk ini dapat digunakan dengan aplikasi Xiaomi Home. Kontrol perangkat Anda menggunakan aplikasi Xiaomi Home. Pindai kode QR untuk mengunduh dan menginstal aplikasi. Anda akan dialihkan ke halaman penyiapan koneksi jika aplikasi telah diinstal. Atau cari "Xiaomi Home" di toko aplikasi untuk mengunduh dan menginstalnya.
Buka aplikasi Xiaomi Home, ketuk "+" di kanan atas, kemudian ikuti petunjuk untuk menambahkan perangkat Anda.

F9B6E7F1

Catatan: Jika monitor tidak ditambahkan dalam waktu 30 menit setelah dinyalakan untuk pertama kalinya, reset atau pasang ulang baterai lalu nyalakan kembali sebelum menambahkannya. Versi aplikasi mungkin telah diperbarui, ikuti instruksi sesuai versi aplikasi saat ini.

Adegan Cerdas

Hubungkan monitor dengan aplikasi Xiaomi Home. Di sudut kanan atas halaman beranda plug-in monitor, ketuk ikon ":", lalu pilih "Otomatisasi". Ikuti instruksi pada layar untuk menyiapkan adegan cerdas dengan perangkat cerdas lainnya.

Catatan: Adegan cerdas hanya kompatibel dengan perangkat Xiaomi Home yang mendukung fungsi Gateway Bluetooth. Hubungi layanan pelanggan untuk informasi lebih lanjut.

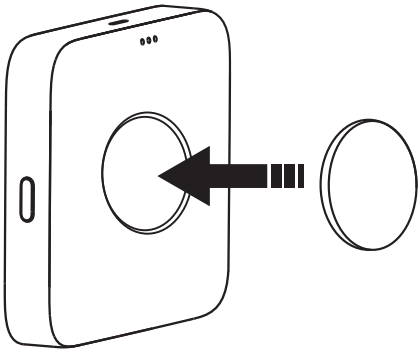
Cara Memasang

Penempatan: Letakkan monitor di permukaan platform yang rata seperti meja atau rak buku.

Menggantung: Lepaskan lapisan pelepas dari salah satu sisi stiker perekat dan tempelkan di area perekat pada bagian belakang monitor. Kemudian, lepaskan lapisan pelepas pada sisi lainnya dan tempelkan monitor di tempat yang diinginkan pada dinding atau permukaan halus lainnya.

Catatan:

1. Sebelum menggantung monitor, pilih posisi dengan sudut pandang dan ketinggian yang sesuai. Sebaiknya pasang monitor dengan ketinggian tidak lebih dari 2 meter;
2. Tempelkan ke permukaan yang sesuai untuk penggunaan perekat dua sisi. Tidak disarankan untuk menempelkan monitor ke permukaan yang tidak rata atau berdebu (seperti papan gipsum atau beton) untuk mencegah kerusakan monitor karena jatuh;
3. Tekan monitor selama kurang lebih 10 detik saat menempelkannya untuk menyelesaikan pemasangan.



Tampilan Layar

Deskripsi ikon level kenyamanan

Suhu / Kelembapan	Di bawah 19°C	Antara 19°C dan 27°C	Di atas 27°C
Di bawah 20%	(-^-)	(-^-)	(-^-)
Antara 20% dan 85%	(-^-)	(^_^)	(-^-)
Di atas 85%	(-^-)	(-^-)	(-^-)

(^_^) menunjukkan status kenyamanan;

(-^-) menunjukkan status ketidaknyamanan.

Notifikasi baterai lemah

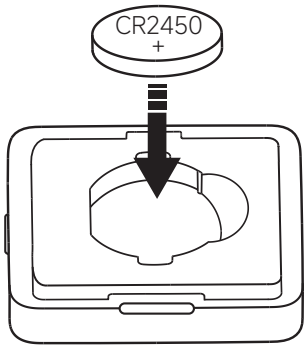
Tampilan ikon " ▭ " di atas layar menunjukkan level baterai rendah. Ganti baterai.

Fungsi Tombol

Operasi	Status
Tekan tombol	1. Konfirmasi pengikatan ke monitor 2. Aktifkan siaran Bluetooth
Tekan dan tahan tombol selama kurang lebih 7 detik	Memulihkan pengaturan pabrik

Penggantian Baterai

Lepaskan penutup baterai dari lubang penutup di bagian bawah monitor. Lepaskan baterai yang sudah habis dan pasang baterai koin CR2450 dengan sisi positif (+) menghadap ke atas, lalu pasang kembali penutupnya dengan rapat.



Perawatan Harian & Pemeliharaan

- Hindari rembesan air ke dalam monitor selama pembersihan.
- Kotoran di permukaan monitor dapat diseka bersih menggunakan kain lembut yang lembap dengan sedikit detergen netral.

Tindakan Pencegahan

- Monitor tidak tahan air; jangan merendam lubang ventilasinya dalam air.
- Jangan melepas monitor dari dinding secara paksa jika monitor dilekatkan dengan stiker perekat untuk menghindari kerusakan terhadap dinding atau monitor tersebut.
- Monitor ini tidak cocok digunakan di lingkungan dengan suhu di bawah 0°C.
- Baterai yang disediakan hanya untuk penggunaan uji coba dan mungkin tidak dapat menyediakan masa pakai baterai yang sama seperti baterai baru standar.
- Gunakan model baterai yang ditentukan untuk penggantian dan buang baterai bekas sesuai dengan peraturan nasional yang relevan.

- Produk ini dimaksudkan sebagai referensi data untuk mempromosikan hidup sehat dan tidak boleh digunakan sebagai alat pengukuran.

Pemecahan Masalah

Kesalahan	Kemungkinan penyebab	Solusi
Layar menampilkan ikon baterai lemah "▭" atau tidak ada konten.	Baterai habis.	Ganti baterai.
Layar tidak menampilkan konten.	Baterai dipasang dengan tidak benar.	Pasang kembali baterai dengan benar.
Layar menampilkan "H".	Suhu sekitar melampaui 60°C.	Tempatkan monitor di lingkungan yang berada dalam rentang pengukuran suhunya.
Layar menampilkan "L".	Suhu sekitar kurang dari -9,9°C.	
Layar menunjukkan riak air.	Tekanan eksternal atau listrik statis	Biarkan monitor beristirahat sebentar agar kembali normal.
Bacaan suhu/ kelembapan tidak akurat.	Lubang ventilasi tersumbat.	Singkirkan semua penghalang.
	Air masuk ke dalam lubang ventilasi.	Keringkan monitor di area yang berventilasi baik atau gunakan kertas penyerap untuk menyekanya hingga kering.

Spesifikasi

Nama: Xiaomi Smart Temperature and Humidity Monitor 3 Mini
Model: MJWSD06MMC
Bahan: ABS
Dimensi Barang: 53 × 45,3 × 13 mm
Berat Bersih: 30 g
Tegangan Pengenal: 3 V ⎓
Daya Maks.: 51 mW
Model Baterai: CR2450 (Terpasang)
Konektivitas Nirkabel: Bluetooth 5.0 Hemat Energi
Rentang Pengukuran Suhu: 0°C hingga 60°C
Resolusi Tampilan Suhu: 0,1°C
Rentang Pengukuran Kelembapan: 0–99% RH
Resolusi Tampilan Kelembapan: 1% RH
Frekuensi Operasi Bluetooth: 2402–2480 MHz
Daya Keluaran Maksimum Bluetooth: 13 dBm

Pelat nama produk ditempatkan di bagian belakang monitor.
Digit ke-8 hingga ke-10 dalam kode SN pada produk dan kemasan mewakili kode pabrik.
Dalam kondisi penggunaan normal, peralatan ini harus diberikan jarak setidaknya 20 cm antara antena dan tubuh pengguna.

Catatan:
Tanda kata dan logo Bluetooth® adalah merek dagang terdaftar yang dimiliki oleh Bluetooth SIG, Inc. dan segala penggunaan merek tersebut oleh Xiaomi Inc. berdasarkan lisensi. Semua nama produk, merek dagang, dan merek dagang terdaftar dimiliki oleh pemiliknya masing-masing.

Dengan ini, Xiaomi Communications Co., Ltd. menyatakan bahwa jenis peralatan radio MJWSD06MMC sudah mematuhi Arahan 2014/53/EU. Berikut adalah teks lengkap deklarasi kesesuaian Uni Eropa yang tersedia di alamat internet berikut: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Semua produk yang disertai simbol ini adalah limbah peralatan elektrik dan elektronik (WEEE sesuai arahan 2012/19/EU) sehingga tidak boleh dicampur dengan limbah rumah tangga yang tidak disortir. Oleh karena itu, Anda harus melindungi kesehatan manusia dan lingkungan dengan menyerahkan limbah peralatan Anda ke titik pengumpulan yang ditunjuk untuk daur ulang limbah peralatan elektrik dan elektronik, ditentukan oleh pemerintah atau otoritas setempat. Proses pembuangan dan daur ulang yang benar akan membantu mencegah potensi konsekuensi negatif terhadap kesehatan manusia dan lingkungan. Hubungi pemasang atau otoritas setempat untuk mendapatkan informasi lebih lanjut tentang lokasi serta syarat dan ketentuan titik pengumpulan tersebut.

Dilarang melakukan perubahan spesifikasi yang dapat menimbulkan gangguan fisik dan/atau elektromagnetik terhadap lingkungan sekitarnya

107989/R/SDPPI/2025
9003

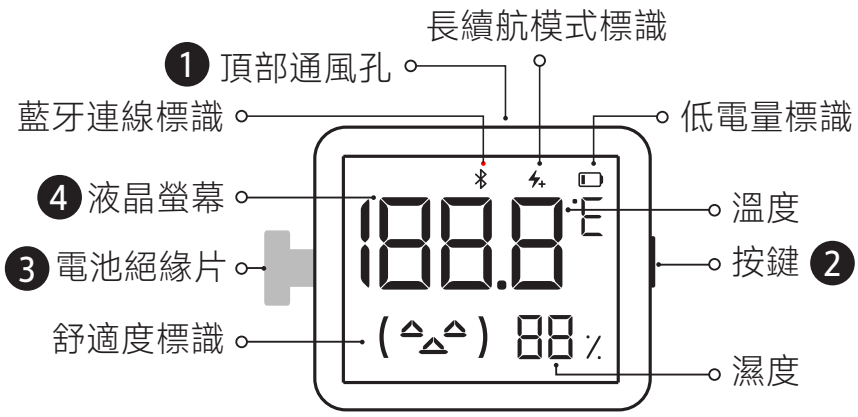
Diproduksi oleh: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Alamat: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Untuk informasi selengkapnya, kunjungi www.mi.com
Diimpor oleh: PT. Xiaomi Communications Indonesia
Alamat: One Pacific Place, Suite 9-H,I,J,K, Jalan Jenderal Sudirman Kav. 52-53 Lot. 3 & 5, Kota Adm. Jakarta Selatan, Provinsi DKI Jakarta, Kode Pos: 12190
Dimensi Barang: 53 × 45,3 × 13 mm, Berat Bersih: 30 g
Dibuat di Tiongkok

Versi Panduan Pengguna: V1.0

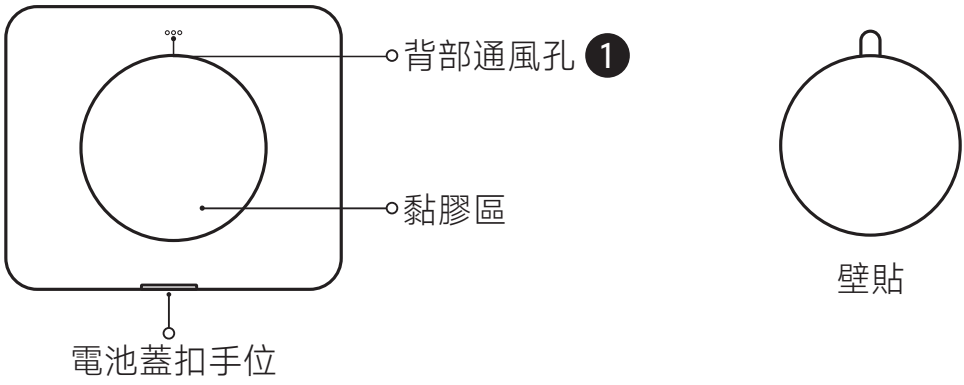
使用產品前請仔細閱讀本說明書，並妥善保管。

產品介紹

產品正面



產品背面



提示：

1. 安裝和使用產品時，請避免遮擋通風孔。
2. 按鍵：用於藍牙連線及裝置重設。
3. 首次使用時，請向外拉出電池絕緣片。
4. 液晶螢幕會因靜電或外力按壓而出現水紋，並非故障，靜置一段時間即可恢復。

說明書中的產品、配件、使用者介面等插圖均為示意圖，僅供參考。由於產品的更新與升級，產品實物與示意圖可能略有差異，請以實物為準。

連接米家APP

本產品已連接米家，可透過米家APP操控，並與其他產品互聯互通。
掃描二維碼，下載並安裝米家APP，已安裝米家APP的用戶將直接進入裝置連接頁面。或在Google Play商店及Apple App Store搜尋「米家」，下載並安裝米家APP。打開米家 App 首頁，在頁面右上角點擊「+」，根據 App 提示方式新增裝置。

F9B6E7F1

提示：
若首次開機 30 分鐘內未新增裝置，需要重設裝置，或重新通電開機再新增裝置。
由於米家APP的升級與更新，實際操作可能與本產品描述略有差異，請按照目前最新米家APP版本指引進行操作。

智慧聯動

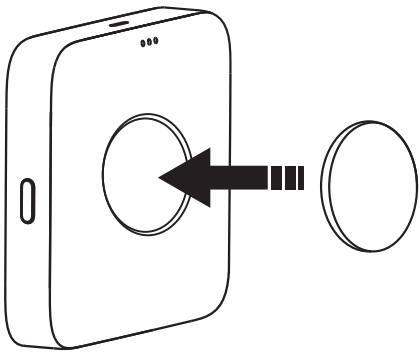
連線成功後，在 APP 端的 Xiaomi 藍牙溫濕度計 3 主介面右上角按一下此圖示“⋮”選擇**「智慧場景」**，根據APP提示進行相關操作，完成與其他裝置的智慧聯動。
提示：需要配合具備米家藍牙閘道功能的裝置，才能實現智慧聯動，如需更多資訊，請洽詢官方客服。

安裝

擺放：直接將產品立於桌子、書架等可以擺放的平台表面。
懸掛：撕下壁貼離型紙，將壁貼一側貼於產品背面黏膠區內，取下另一側離型紙，即可將產品黏貼在室內牆壁等光滑物體表面。

提示：

1. 懸掛安裝前，請先選定可視角度和高度均適宜的位置，建議安裝高度不高於 2 公尺；
2. 請黏貼在適合雙面膠使用的物體表面，不建議在石膏板、混凝土等灰塵較多或表面起伏不平的物體上黏貼使用，否則可能會因掉落而損傷產品；
3. 黏貼時需按壓 10 秒左右，完成安裝。



螢幕顯示

舒適度標識說明

濕度 \ 溫度	溫度 < 19℃	19℃ ≤ 溫度 ≤ 27℃	溫度 > 27℃
濕度 < 20%	(-^-)	(-^-)	(-^-)
20% ≤ 濕度 ≤ 85%	(-^-)	(^_^)	(-^-)
濕度 > 85%	(-^-)	(-^-)	(-^-)

(^_^) 表示舒適狀態；(-^-) 表示非舒適狀態。

低電量提醒

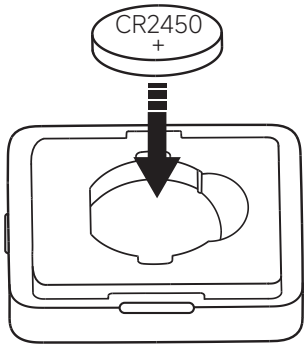
當螢幕上方出現此圖示“ ▭ ”時，表示電池電量過低，請更換電池。

按鍵功能

操作	狀態
按一下按鍵	1. 裝置確認綁定 2. 觸發藍牙廣播
長按按鍵 7 秒左右	還原為原廠設定

更換電池

從產品底部扣手位處打開電池蓋，取出舊電池後，將型號為 CR2450 的鈕扣型電池正極向上裝入電池艙，然後裝回電池蓋並扣緊。



維修與保養

- 清潔產品時，請避免產品進水。
- 若產品表面髒污，可用軟布蘸中性洗滌劑擦拭。

注意事項

- 本產品不防水，產品的通風孔不可浸沒在水中。
- 牆貼黏貼於牆面後，切勿暴力拆卸，以免損傷牆體表面。
- 本產品不適合在 0℃ 以下的環境中使用，請遠離高溫、高濕等惡劣環境。

- 本產品標配的電池為試用電池，可能無法提供與標準新電池同等的續航時間。
- 請使用規定型號的電池進行更換，務必按照國家相關規定處置用完的電池。
- 本產品作為健康生活資料參考使用，不可作測量儀器使用。

故障排除

故障現象	可能原因	解決方法
螢幕顯示低電量圖示"▭"或無顯示內容	電池耗盡	更換電池
螢幕無顯示內容	電池裝反	重新安裝電池
螢幕顯示“ H ”	溫度高於 60℃	將產品放置於正常測溫環境中
螢幕顯示“ L ”	溫度低於 -9.9℃	
螢幕出現水紋	外力擠壓或靜電	將產品靜置一段時間後即可恢復
溫濕度不準	通風孔受到遮擋	清除遮擋物
	通風孔進水	放到乾燥通風處晾乾或使用吸水紙擦乾

基本規格

產品名稱：Xiaomi 藍牙溫濕度計 3 mini
產品型號：MJWSD06MMC
產品材質：ABS
產品尺寸：53 × 45.3 × 13 mm
產品淨重：30 g
額定電壓：3 V ⎓
最大功率：51 mW
電池型號：CR2450（已安裝）
無線連接：低功耗藍牙，5.0
溫度測量範圍：0°C ~ 60°C
溫度顯示解析度：0.1°C
濕度測量範圍：0 ~ 99% RH
濕度顯示解析度：1% RH
藍牙運作頻率：2402–2480 MHz
藍牙最大輸出功率：13 dBm
該產品銘牌位於本體背部。

限用物質含有情況超出百分比含量基準值之標示例

單元	限用物質及其化學符號					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr^{+6})	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
電路板	—	○	○	○	○	○
電池	○	○	○	○	○	○
外殼	○	○	○	○	○	○
其他	○	○	○	○	○	○

備考2. “○”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。
備考3. “—”係指該項限用物質為排除項目。

NCC警語

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；
經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。
前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。
低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

提示： Bluetooth®文字商標和標誌為Bluetooth SIG, Inc. 的註冊商標，Xiaomi Inc.獲授權可以任何方式使用此類商標。其他商標和商號皆為其各自擁有者所有。

進口商：台灣小米通訊有限公司
進口商地址：臺北市中正區新生南路1段50號2樓之2
服務電話：02-77255376
本產品售後服務請查詢官網：www.mi.com/tw/service
（以下訊息僅供香港市場適用）
服務電話：852-30773620
本產品售後服務請查詢官網：www.mi.com/hk/service
製造商：小米通訊技術有限公司
製造商地址：北京市海淀區西二旗中路33號院6號樓9樓019號，
郵遞區號100085
本產品的相關訊息請查詢銷售網址：www.mi.com

說明書版本號：V1.0